

LasarteOria

ESTUDIO
Sociológico

ELKARTEEN ALDIZKARIA 1991 MARTXOA, 17.ºº ALEA
REVISTA DE LAS SOCIEDADES Y ASOCIACIONES





Etorkizunaren erronka

Gertu dagoen erakundea dugu
kutxa, garai berriei aurre egiteko.

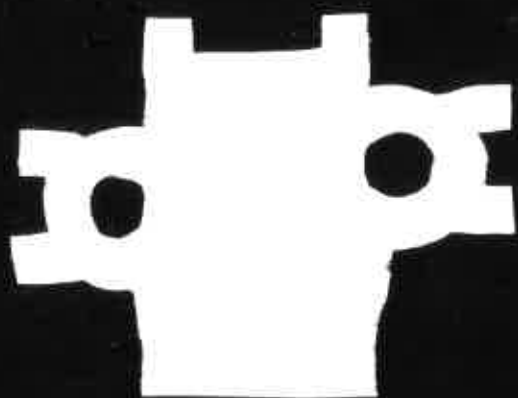
Teknika- eta giza baliabiderik
eraginkorrenekin, gailentzeko.
Beharizan berriei egokituriko maila
bikaineko zerbitzuez, eraberritzeko.

Alor guztietan aurrera egiteko.

Etorkizun gero eta lehiakorrago
baterantz.

El reto del futuro

- **Kutxa** es una entidad preparada para
- afrontar los nuevos tiempos.
- Para destacar, con los medios
- técnicos y humanos más eficaces.
- Para innovar, con servicios de
- primera línea, adaptados a las nuevas
- necesidades.
- Para avanzar en todos los campos.
- Hacia un futuro cada vez más
- competitivo.
-



kutxa

- gipuzkoa
- donostia kutxa
-
- caja gipuzkoa
- san Sebastián
-

INDICE

Editorial	1
Historia de Lasarte-Oria	2/3/4
Aquí las Sociedades	5
Sugerencias y Opinión	6/7
Juventud	8/9
Ikasleak / Estudiantes	10/11
Política	16/17
Ecológia	18
Montaña	19
Estudio Social	22
Consumidor	23
Korrika	24/25
Conozcamos las Sociedades	26/27
Sociedad de Consumo	28/29
Opciones de Formación	30/31
Personajes	36/37
Crónica de una comida	38
Consulta Política	39
Laborales	40
Política / Laborales	41
Salud Pública	42
Análisis	43
Herria eta Gizona	44

EZAGUTU ETA INTERESATU NIRE HERRIAREKIN

Kritikatzen dugunean egiten eta egiten ez dena, orainaldia eta etorkizuna, aldemenekoa eta urrutikoa, astiro aztertuko behar genuke geure jarrera gure inguruko errealtatearen aurrean.

Esandakoari jarraituz, esan Lasarte-Oriari buruzko estudio soziologiko bat daukagula, SIADEKOk egina, gure herriko egoera hobeto ezagutzeko aukera ematen diguna eta era berean posibilitatzen diguna zerbait egitera bizilagunen bizimodua hobetzeko.

Estudioa berez, ez da inolako konponbidea planteatutako arazoentzat, baina oinarritzko tresna gisa ulertzen dugu, lan etapa berri bat asteko, instituzio, elkarte, elkargo, talde eratu eta partikularren aportazioak batuz.

Lasarte-Oria aldzakaria oso identifikatua sentitzen da gaiarekin eta interesatua aipatutako estudioa ezagurazteko, baita Udaletxe eta Elkartetako ordezkarien arteko jokaerari buruzko akordioa lortzeko, estudioak azaltzen dituen proposamenak martxan jartzeko.

Badakigu Udaletxetik zailtasunak daudela onartzeko estudioaren proposamenak, Elkartea eta talde heterogeneoekin lan egitea eta eraginkorrak izatearren behar diren medioak eskuratzea suposatzen baitu. Ez da batere erraza aldatzea herria egiteko jarrera, baina dema garrantzitsu baten aurrean aukitzen gara eta Lasarte-Oriaren onerako denok positiboki erantzun beharko genuke

CONOCER E INTERESARME CON MI PUEBLO

Cuando criticamos lo que se hace y lo que no se hace, el pasado y el futuro, al vecino y al ajeno, tendríamos que analizar con detenimiento nuestra propia postura ante la realidad existente en nuestro entorno.

Al hilo de lo expuesto, comentar que actualmente disponemos de un estudio sociológico de Lasarte-Oria realizado por SIADECO con el que podemos conocer mejor la situación de nuestro pueblo a la vez que nos ofrece la oportunidad de hacer algo para mejorar el modo de vida del conjunto de los vecinos.

El estudio en si mismo no es ninguna solución a los problemas planteados, pero entendemos que puede servir como instrumento básico para comenzar una nueva etapa de trabajo sumando las aportaciones de las instituciones, las sociedades, asociaciones, grupos organizados y particulares.

La revista Lasarte-Oria se siente muy identificada con el tema e interesada en que se conozca el estudio señalado, así como que se consiga un acuerdo de actuación entre el Ayuntamiento y los representantes de las sociedades para poner en marcha las propuestas de intervención que propone el estudio.

Sabemos que existe dificultades de acogida por parte del Ayuntamiento a las propuestas del estudio, porque implica trabajar con las Sociedades y grupos heterogéneos dotándoles de los medios necesarios para que puedan ser eficaces. No es fácil cambiar una determinada forma de hacer pueblo, pero estamos ante un desafío importante que por el bien de Lasarte-Oria todos deberemos responder positivamente.

EDITA: Agrupación de Sociedades y Asociaciones.
COMISION RESPONSABLE: J.Zamora,
X.Izquierdo, E. Arias, A.Peña, J.J. Mendiluze,
V.Vicuña, I. Elizondo, A. Usabiaga, J. Unanue,
A.Fernandez, Tx.Rodriguez, S.Kerejeta.
DIRECCION POSTAL:
Blas de Lezo, n.º 13 - Telf. 37 16 16
LASARTE-ORIA

PORTADA: A. Pecharroman y J.. Toquero
CONTRAPORTADA: Archivo Ikastetxea Landaberri
MAQUETA: Iñaki Verdes
DIBUJO: J. Toquero y A. Pecharroman
FOTOCOMPOSICION: Bizker
FOTOLITOS: Tylgraf
DEPOSITO LEGAL: SS 417/86
IMPRIME: Bizker

PORTADA

* Reflejo de la situación social de Lasarte-Oria

CONTRAPORTADA

* Primer plano de la Ikastola Landaberri, sobre vista general de Lasarte-Oria

Precio: 100 Pts.

LAS PRIMERAS ACTAS DE DIFUNTOS EN LASARTE

La historia de un pueblo no se escribe solamente con sus guerras, los hitos que marcan su evolución, las biografías de sus hijos ilustres y la descripción de los hechos considerados "trascendentales". También las actividades simples de todos los días y la propia vida de cada uno de los miembros de esa comunidad configuran en su devenir la Historia con mayúscula.

Por ello, una visión que se quiera global de una comunidad o un pueblo ha de acudir al estudio tanto de los grandes acontecimientos históricos como de las singularidades antropológicas, de lo aparente y de los detalles cotidianos, pero no sólo del pasado sino también de su presente. Así las cosas, a nadie debe extrañar que aquí nos ocupemos de un tema a primera vista -según amenaza el título- tanto escabroso e inerte. Para el estudioso del mundo ritual funerario vasco, como es el caso de quien escribe, un análisis de este tipo amén de informar sobre las costumbres propias de una localidad, permite cotejar las diferencias existentes entre villas distintas, entre herrialdes e incluso entre países. Para el lector, si consigue despojarse de prejuicios y connotaciones casi siempre negativas hacia el fenómeno (pues en nuestra cultura, a pesar de la promesa "resurreccional" del cristianismo, la muerte sigue siendo un tabú), esta relación podrá mostrarle hasta qué punto el ritual se ha transformado en los últimos siglos, con igual medida que refleja la estructura social en la que se desarrolla. A nuestro juicio -y es aquí a donde queríamos llegar-, lo más importante de ese estudio antropológico del "detalle" a que hacemos referencia radica en la posibilidad de "ir tirando del hilo" desde lo más insignificante hasta descubrir el trasfondo de todas las manifestaciones de orden filológico, ético, folklórico, político, social, cultural... de un pueblo, etnia o civilización.

Hecho este proemio entramos de lleno en materia. Los libros donde se especifican puntualmente los datos de los fenecidos comienzan en Gipuzkoa entre mediados del siglo XVI y del XVII, dependiendo de las villas. El motivo principal de su introducción se debió a la necesidad por parte de la iglesia de llevar un control sobre los testamentos, al objeto de poder reclamar a sus herederos las mandas y donativos, así como registrar también la marcha de las finanzas del propio clero.

Concretamente en Lasarte el primer asiento de difuntos data del año 1612, y dice: "en dos de marzo de mil seiscientos

doce moryó Luis de Velderrayn sin testamento". Luego sigue el de Sebastián de Araeta (16-III-1612) y Gracia de Berrayarza (22-III-1612).

A partir de aquí, intentaremos resumir los datos que se hacían reseñar en las actas de difuntos (oficios, edades, causas del fallecimiento) y las características más destacables de los rituales fúnebres del siglo XVII en Lasarte (mandas, donativos y ofrendas, tipos de funeral, lugares de enterramiento).

OFICIOS

En primer lugar diremos que los oficios de los difuntos no solían anotarse, salvo en ocasiones puntuales. Desde luego, no hallamos referencias a labradores, amas de casa (concepto, claro está, bastante moderno), artesanos u obreros (entonces llamados "manobreros"), pero sí estos otros:

-Joanes de Larrea, carbonero (12-XII-1617)

-Joanes de Garbuño, carbonero pobre (si pobres eran todos los carboneros, ¡cuánto debía serlo éste para que se incurriera en pleonismo! (8-XI-1617)

-Juanes de Echeverría, "pobre tunante" (24-I-1705)

-Mariana de Echániz, criada de la "casa torre" que fue de don Miguel de Oquendo (1-III-1681)

-Nicolás de Arbica, "mayordomo que era del Señor San Pedro"; es decir, encargado en aquellas fechas de llevar las cuentas de la parroquia, misión otorgada por elección a un seglar de la villa (29-I-1635)

-María de Echeverría, soldado (10-II-1704)

-María de Araeta, "serora" de San Pedro (10-II-1646)

-Magdalena de Arrillaga, "ferrona de la ferrería de Lasarte" (mujer del ferrón o encargado de la ferrería) (30-XI-1709)

-Don Miguel de Oquendo, general, "cavallero del Hábito de Santiago" (2-XII-1680)

EDADES

Tampoco solía señalarse la edad de los fenecidos, sobre todo porque no existían partidas de nacimiento ni un control del tiempo con la exactitud actual. Es más

cuando por aquellas fechas se establecía una escritura y los testigos tenían que dar su edad, tras decirla apostillaban "mas o menos". Por lo general, si aparecía la edad del difunto era porque o bien era muy joven o bien muy viejo.

-Joseph Antonio de Zugasti, murió con 13 años (9-IX-1720)

-Miguel de Ancia, murió con 12 años (12-VIII-1732)

-Catalina Perez de Alsua, murió "doncella" (24-VIII-1625).

CAUSAS DEL OBITO

Como es lógico, no era preciso que la causa del óbito constara en los libros. Pero cuando el párroco de turno quedaba impactado por la razón, la señalaba. Así, encontramos asientos en que se detallan "enfermedades graves", "ataque de locura", "partos", "heridas graves", "caídas" o "accidentes", que desembocaron en fallecimientos:

- "Se halló muerto en un cerrado o pieza de sembrado con golpes crueles en la cabeza y en lo restante del cuerpo Lorenzo de Michelena" de Lasarte (¿será acaso el primer crimen ocurrido en Lasarte del que nos haya llegado noticia?) (24-VI-1699)

-A Miguel de Larburu, por un golpe mortal que le dieron en la cabeza, le dejaron sin habla ni movimientos y a los dos días pereció (18-VII-1724)

-A María Miguel de Arrillaga la mató un "rayo o centella" (25-VIII-1732).

MANDAS Y DONATIVOS

Había costumbre de dejar siempre algo para la iglesia y sus obras pías, un poco en función de las posibilidades de cada cual, al hacer las últimas voluntades.

Entre quienes testaban -es decir, los más pudientes- ante el escribano de la villa, lo más frecuente era beneficiar a la iglesia parroquial y a las ermitas con donativos (a fondo perdido) o con mandas (como misas por las almas del purgatorio); abundaban también ayudas para el rescate de cristianos de "tierras de moros".

-Gracia de Arregui dejó a su muerte 4 reales a: la iglesia de San Pedro, Cofradía de N^{ra} S^{ra} del Rosario, altar de S. Juan Evangelista (para velas) y para redención de cutivos. Asimismo, "un alba nueva de lienzo de la tierra con su amito y cingulo" y 20 ducados de capital, para que con su interés de un ducado anual se sacaran misas por su alma (5-IX-1640)

Los más humildes solían ofrecer presentes en forma de objetos para uso de la parroquia:



Vista posterior del recinto del convento de las R.R. M.M. Brigidas

Foto: A. Pecharromán

-Catalina de Sasoeta dejó para el adorno de la iglesia "una pieza de tocas a uso de la tierra" (15-II-1633)

-María de Garburo dejó unas "mantas" para la iglesia (28-IV-1635)

-Catalina de Hamachury, un alba (20-VIII-1638)

-María de Ysasti, dos paños de manos (12-I-1639)

-A la muerte de Magdalena de Barrena su madre entregó unos manteles para el altar de San Pedro y un velo para la Virgen de la Piedad (2-VII-1639)

-María Miguel de Absalón dejó un alba (14-IX-1639)

-Los sucesores de Joana de Hanachury dieron el día del entierro una sábana y un velo para la Virgen (31-XII-1639)

-María Joan de Elorriaga dejó un paño de manos para el lavatorio de los sacerdotes (21-XII-1640)

-Catalina de Arvide, un alba y 20 ducados para que con el interés de un ducado al año se oficiaran misas (21-XI-1641)

-María Hernández de Sasueta dejó un alba y una toalla (13-XI-1643)

-Catalina de Lasarte, unos manteles y un alba (5-XII-1645)

-María de Araeta, "serora" de la parro-

quia, deja un alba (10-II-1646)

-María de Unanue, deja un paño a la Virgen (19-X-1647)

-María de Macuso, un paño de manos (20-XI-1648)

-Graciana de Sasueta, un velo a la Virgen (18-IX-1650)

-Lo mismo Catalina de Sasueta (3-X-1650)

-Catalina de Artussa, unos manteles (14-IV-1672)

-Catalina de Araeta, una toca para la Virgen (18-IV-1672)

-Catalina de Elizmendi, unas sábanas y tocas para adorno de altares (20-XI-1674)

-Magdalena de Garburo, una sábana y 14 reales para que dijieran en su memoria una misa cantada en el altar de San Pedro (27-III-1675)

-La mencionada "ferrona" Magdalena de Arrillaga dejó "un pedazo de lienzo de la tierra para hacer manteles en la Parroquia de Oreja de donde era" (30-XI-1709)

Como vemos, las mujeres eran las más propensas a donar ropa para la iglesia. Pero también había otras ofrendas materiales:

-Catalina Pérez del Alsua, doncella,

dejó 12 reales par N^a S^a (24-VIII-1625)

-Nicolás de Arbiza, mayordomo de la Iglesia de San Pedro, dejó 24 reales para obras de la iglesia y para la luz (aceite) del Santísimo (29-I-1635)

-Miguel de Barrena dejó 2 reales para la iglesia (29-VI-1639)

-María Miguel de Arrillaga, 100 reales de plata a la cofradía de N^a S^a del Rosario (29-VI-1639)

-María Pérez de Azconobieta testó "tres vacas a la cofradía de N^a S^a del Rosario para sus necesidades" (no pudo acabar sus últimas voluntades, pues en plena redacción ante el escribano murió) (30-VII-1636)

-María Martín de Garaes por ser pobre "dejó solo once misas" (11-XII-1638)

Los herederos tenían la sagrada obligación de cumplir los deseos del finado; para eso, acudían a la parroquia con una copia del testamento y los clérigos comprobaban lo que debía recibir la iglesia. Periódicamente, generalmente una vez al año, pasaba el llamado "visitador", que era el propio Obispo de Pamplona o uno de sus secretarios, para cotejar si los testamentos se habían cumplido. De lo contrario, en la misa mayor del

HISTORIA DE LASARTE-ORIA

domingo se advertía a los familiares "en lengua vulgar" (euskera) para que antes de ocho días se personaran en la parroquia para satisfacer la deuda o quedarían condenados a "excomunión mayor". Pero si el vicario pasaba por alto este aviso, sería él el excomulgado, además de obligado a pagar una multa de ocho ducados (es decir, por si no daba importancia al castigo celestial se le amenazaba con penas terrenales, esto sucedía en el año 1629).

Por ejemplo, en la visita efectuada a la parroquia de Urnieta el 16 de agosto de 1683 se acusa a los herederos de D. Miguel de Oquendo de no haber entregado aún "un cáliz de plata para la ermita de San Miguel de Zizurquil".

CLASES DE FUNERAL

Como es lógico, la mayor parte de los fallecimientos ocurrían dentro de los términos de Lasarte. Por ello, sólo se indicaba en caso contrario, con la particularidad de que cuando llegaba a la villa la noticia del óbito se oficiaba un funeral que llamaban "de sentimiento" o "cuarta funeral" (pues se pagaba sólo la cuarta parte de un funeral normal y se efectuaba con menor boato, aunque como los restantes corría por cuenta de los familiares más allegados). Era, pues, para indicar estas circunstancias por lo que se hacían las puntualizaciones del lugar del fallecimiento.

-Martín de Echeverría murió siendo soldado en "Vadajoz". Hacen los funerales sus padres (10-II-1704)

-Se tuvo noticia de la muerte de Pedro de Larburu, natural de ésta y que murió en la Provincia de Caracas a donde fue en el navío N^o S^a del Coro de la Real Compañía Guipuzcoana" (2-X-1732)

-Lo mismo aconteció a Ascensio de Ycaza (30-XII-1732)

Tras el funeral y durante el primer año, una mujer de la familia asistía a todas las ceremonias religiosas, realizaba una ofrenda y encendía la vela o "argizaiola" encima del carnero (tumba familiar interior) de la parroquia de San Pedro: era lo que se conocía como "cavo de año". A la misa de aniversario, tan pomposa como el funeral, acudían asimismo todos los familiares y amigos.

-María de Echeverría manifestó su voluntad de que se le hiciera cada año una misa de aniversario "de ocho reales", el primer viernes después de Pascua de Resurrección (4-II-1628)

-Martín de Arizaga dejó 20 ducados para que con sus intereses de un ducado al año se oficiara una misa "de aniversario" (20-IX-1629)

-Juanes de Sorola deja un ducado para su aniversario (20-I-1630)

Hemos comentado antes cómo la mujer de la casa dejaba en la tumba una ofrenda; la mayor parte de las veces consistía en "pan y cera":

-Sobre catalina de Arrazain leemos: "que en su propia sepultura, que es de la casa de Larregona, propia q. fué también de la dicha Catalina se hiciese el purgatorio q. llaman vulgarmente q. es lo mismo q. decir q. se pusiesen las ofrendas sobre la dicha sepultura los días domingos, días festivos, lunes y sábado q. vienen a ser pan y cera según la costumbre de la dicha parroquia los dichos días lunes y sábado; y los domingos y fiestas pan solo...". O sea, domingos y festivos solamente pan, y también cera los lunes y sábados (23-IX-1694).

LUGAR DE ENTERRAMIENTO

Para la clerecía era muy importante dónde se enterrara a los fieles, y esto por motivos puramente crematísticos: en efecto, pues aquello que las familias dejaban como ofrendas sobre las sepulturas de sus deudos, quedaba luego para los sacerdotes del lugar. Esto dio lugar a múltiples pleitos, por lo que el "visitador" a su paso por Lasarte el 28 de mayo de 1664 dispuso que en adelante debería indicarse en las actas de defunción en qué iglesia se enterraría al finado, para evitar posteriores litigios.

Como anticipamos, durante muchos siglos los fieles recibían sagrada sepultura en los carneros de la iglesia parroquial de San Pedro. Un interesantísimo y significativo documento de cuanto decimos, es éste (contenido en el primer libro de difuntos de la villa) firmado por el entonces párroco de Lasarte, y que por su valor transcribimos íntegro:

"A diez y ocho de Enero del año mil seiscientos y ochenta y nueve murió D^a María Theresa de Aguirre, vecina de la ciudad de San Sebastián, habiéndose confesado y habiendo recibido el viático y la Santa extremaunción y privilegios de la Bula de la Santa Cruzada; no testó por estar bajo de patria potestad, enterrándola con fuerza mayor y contra toda mi voluntad en el convento de las Brígiditas recoletas de esta población de Lasarte., habiendo yo prevenido primero el exceso suyo y mi justicia a D^a María Theresa Abadesa del dicho convento recoleto y a otras monjas, con protesta de q. me quejaría ante el Ylustrísimo Sr. Obispo de Pamplona y otros jueces de los agravios causados a mí y a la Parroquia de esta dicha Población y así mismo hice diversas protestas verbalmente a Doña Michaela de Oquendo y a Don Miguel de Oquendo, madre y tío de la difunta por medios de D. Juan de Belarte Presbítero y vecino de la villa de Usurbil, como también yo personalmente cuando fúe de mi Parroquia con la cruz y capa al

tiempo que querían levantar el cuerpo para llevarle al dicho convento y sin embargo de todo hicieron sacar del dicho convento una cruz y el capellán de él con capa hasta la misma puerta de la casa de D. Miguel de Oquendo en q. se hallaba el dicho cuerpo y le llevaron con la fuerza referida y le enterraron contra todo mi derecho, sin que aún (en caso negado que para esto tuviesen derecho) me hubiesen dado los derechos parroquiales, como tampoco antes por los entierros y funerales de Dn. Miguel de Oquendo y de D. Joseph de Oquendo, hijo de éstos, patronos del dicho convento y hacen por su alma los funerales en el dicho convento D^a Michaela de Oquendo madre de la dicha D^a María Theresa y en fe de ello firma

Don Juan Martín de Gorostiaga

Resumamos: a la muerte en Lasarte de D^a María Theresa de Aguirre, perteneciente a la familia de los Oquendo y vecina de San Sebastián, el párroco de Lasarte, D. Juan Martín de Gorostiaga, suponiendo que va a ser enterrada en el Convento de las Brígiditas, cuyos patronos a la sazón eran los Oquendos y donde poseían panteón propio, advierte a todos, familia y convento, que por disposición legal D^a María Theresa de Aguirre deberá ser inhumada en el interior de su Parroquia. El día del funeral, ni corto ni perezoso, sale el párroco con sus monaguillos y cruz alzada en busca del cuerpo, pero los familiares de la difunta se interponen "por la fuerza" y con ayuda del capellán del convento hacen el traslado desde la casa de los Oquendo al Convento de las Brígiditas; para colmo se niegan a darle a los derechos parroquiales que el vicario se cree en derecho de cobrar, lo que origina un pleito ante las instancias superiores.

[Imaginémonos el espectáculo de ambos sacerdotes, el párroco de Lasarte y el del convento, y la familia de los Oquendo enzarzados en plena discusión, con el cadáver de cuerpo presente a la puerta de su casa, sobre quiénes y a dónde ha de trasladarse el féretro! Francamente macabro, pero real y tan habitual en la vida de nuestros pueblos hasta hace un par de siglos o incluso menos, que con sólo repasar superficialmente los archivos parroquiales encontramos decenas de ejemplos semejantes.

Años después muere el General D. Miguel de Oquendo, caballero de la Orden de Santiago, y como era de prever, fué enterrado en el convento de las Brígiditas sin ningún obstáculo por parte del Cabildo parroquial (2-XII-1680)

ANTXON AGUIRRE

ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE

Nuestra más profunda felicitación por colaborar en la donación de sangre, que es tan imprescindible para todo necesitado.

De forma continuada nuestros centros sanitarios nos piden más sangre, ya que el número de intervenciones es mucho mayor que hace unos años y por ello aumenta la necesidad de sangre.

A continuación daremos el balance del año 1990:

En 1989 un total de 749 extracciones, en 1990, 760 extracciones.

En 1989 había 97 nuevos donantes, en 1990 se han inscrito 64 nuevos donantes. Para que se haya podido realizar todas estas extracciones, hemos tenido la ayuda del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, el departamento de Bienestar Social, Aguas Santa Clara y a su repartidor Sabino Sagarbía, los cronistas del Diario Vasco, Deia, el "Eco" (hoja informativa de Michelín), y Caja Laboral Popular.

Finalmente queremos animar a todos aquellos que todavía no se hayan inscrito como donante de sangre por miedo o por pereza realicen un pequeño esfuerzo para salvar la vida de otra gente necesitada.

En definitiva, las personas que estamos comprometidas en esta tarea humanitaria para con los que necesitan sangre debemos ser conscientes de la eficacia de nuestras aportaciones, pero no podemos dormir en los laureles ni bajar la guardia. Al menos mientras los enfermos sigan ahí.

ZINE KLUBA

La asociación de Padres de Familia del antiguo Club Juvenil ERRAINU, ubicado en la C/ Mayor, 38, continúa sus actividades dirigidas a los niños y jóvenes de Lasarte-Oria. En esta ocasión se han organizado, en colaboración con la comisión de Cultura del Ayuntamiento y los grupos de la Parroquia de San Pedro unas emisiones de Cine Juvenil para niños de 8 a 12 años, denominando esta actividad como CINE-KLUBA.

Nos preocupa los pocos servicios públicos existentes en Lasarte-Oria para la población juvenil para su necesaria expansión y diversión, así como la falta de Asociaciones o grupos organizados de jóvenes que quieran desarrollar sus propias inquietudes y colaborar con otras sociedades para potenciar el sentido de solidaridad entre todos.

Por nuestra parte estamos en disposición de colaborar en la medida de nuestras posibilidades con los jóvenes que quieran emprender alguna actividad que les guste.

ASOCIACION DE VECINOS CENTRO

La Asociación de Vecinos-Centro de Lasarte-Oria y el Centro Socio-Cultural Ongizate reúne cada uno de ellos dos días a la semana un simpático grupo aficionados a la Pintura y Dibujo, de todas las edades y clases sociales bajo la dirección de Rafael Domecq ayudado por su esposa María Luz.

Encontramos entre ellos desde el niño que empieza a aprender dibujo y colorear hasta el aficionado que sabe dominar el pincel y lograr verdaderos prodigios.

Estos grupos van a celebrar una exposición en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria del 6 de abril al 13 de abril de 6 a 9 de la tarde.

Esperamos de los habitantes de Lasarte-Oria vengan numerosos a admirar el trabajo de sus conciudadanos.

COPIA DEL ESCRITO REMITIDO EN SU DIA AL CONSEJO MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE LASARTE-ORIA

La comisión elegida para representar a las Sociedades y Asociaciones en el tema del estudio sociológico realizado por SIADECO, nos dirigimos a la Alcaldía o en su caso a la comisión que corresponde para comunicar los siguientes acuerdos:

1. Manifestar la enorme importancia que tiene para nosotros un estudio realizado por profesionales del tema con el prestigio que avala a SIADECO y que nos permite clarificar la situación real de los problemas de nuestro pueblo, así como las orientaciones y formas más adecuadas para afrontar dicha situación.

2. Somos conscientes de que sólo la colaboración mutua y un trabajo conjunto entre el Ayuntamiento y el tejido social serán capaces de abordar con cierta garantía las posibles soluciones a los problemas que tenemos planteados.

3. Solicitamos, con la máxima urgencia una reunión con la Alcaldía o con la comisión que corresponda para concretar las condiciones y formas de nuestra colaboración en las líneas de trabajo que propone el estudio.

Teniendo en cuenta el interés de la Corporación Municipal en buscar la solución de los problemas del pueblo reflejado en la petición del estudio en cuestión a SIADECO, esperamos que en el transcurso de los próximos días seamos llamados para empezar un trabajo que sea en beneficio de todos los vecinos de Lasarte-Oria.

Atentamente,

LA COMISION DE SOCIEDADES Y ASOCIACIONES



UN VOLUNTARIADO LLAMADO CRUZ ROJA

"La Cruz Roja es y debe ser de color rojo. Rojo, porque es el color del fuego y las llamas, donde se alimentan muchas ilusiones, pero también se queman otras. Rojo, porque es el color del amor y la comprensión que hay que ofrecer a la persona asistida. Rojo, porque es el color de la sangre y, por tanto, de la vida. Gorria (si nos expresamos en euskera), porque es el fundamento de una estructura jerarquizada que, aunque se mueva por el interés de las personas necesitadas, muchas veces, esto es en detrimento de los voluntarios".

Seguro que cuando H. Dunat determinó como símbolo de esta institución una cruz de color rojo (además de la Media Luna Roja) fue por todo esto y por muchas cosas más.

"No creo que la última valoración estuviera en su mente, pero hay que tener en cuenta que la convivencia entre personas siempre es un riesgo para la confrontación de opiniones".

Como ya quedó claro en nuestro anterior número, tanto Cruz Roja como DYA son dos instituciones semejantes. Por lo tanto, esta vez, al hablar de Cruz Roja, no vamos a interesarnos por los mismos aspectos, ya que sería decir lo mismo pero de otro color. Vamos a fijarnos en el lado humano, en el del voluntario. ¿Por qué se integra como voluntario? ¿Qué le hace tomar esa decisión? ¿La Cruz Roja aporta satisfacción personal o, por el contrario, es un cúmulo de desilusiones? Hemos hablado con varios voluntarios que nos han contado sus propias experiencias. Hemos conseguido llegar al fondo de esas personas.

UNA ILUSION

"Todo comenzó en 1979. Tras licenciarme pensé en la posibilidad de crear un puesto en Lasarte. Más teniendo en cuenta que Lasarte está rodeada de puntos conflictivos como son la "curva de los melones", el tramo de Cementos Rezola, el cruce de Txiki-Erdi con la N-634. Por ello me decidí a hablar con el Director Provincial de la Escuela de Socorrismo, el cual, a primera vista aceptó la propuesta debido a que hacía poco tiempo que se había quitado el puesto de Recalde. El lugar destinado para el nuevo puesto sería la cufia que hay entre la N-634 y la N-1 (donde se hace el cambio de sentido). Era un punto estratégico ya que había una buena salida para las dos carreteras y además estos

terrenos pertenecían ya a Cruz Roja. Se hicieron planos para el nuevo local, pero la Asamblea Provincial no se interesaba demasiado. Entonces, empezaron los contactos con la Caja de Ahorros Municipal de Lasarte para conseguir el piso-piloto de Urbarte. La CAM nos concedía el local pero la Asamblea Provincial seguía dando largas. Y, mientras tanto, los gitanos ocuparon esa zona. Después de esto, se intentó conseguir la casa de las antiguas oficinas del INEM. Pero por aquellas fechas se quemó ese edificio".

Durante todo ese tiempo se recogieron firmas de los lasartearras que apoyaban la ubicación de un puesto de Primeros Auxilios en Lasarte.

También hay que destacar que durante las inundaciones de 1983 todo el despliegue asistencial se hizo fundamentalmente con voluntarios de Lasarte que cumplían servicios en otros pueblos al no poder realizarlos en su propio pueblo. Por lo tanto, podemos observar que había gente preparada, con ganas de trabajar y con la ilusión de hacer algo positivo en su pueblo.

"En 1986, se vuelve a pegar un toque a la Asamblea Provincial. Y ahora, seguramente movidos por otros intereses, cuando de la noche a la mañana, busca un presidente y un local. Nosotros preferíamos empezar con un puesto de Primeros

Auxilios y no con una Asamblea Presidencial, ya que eso suponía empezar una casa por el tejado. Pero la Asamblea Provincial impuso el presidente, lo cual quiere decir que no fue elegido democráticamente. El local era el, todavía, ambulatorio de Lasarte. Un local muy bueno, pero demasiado para empezar de cero. Porque no hay que olvidar que ese local había que pagarlo. Y el dinero que se empleaba en amortizarlo no se podía destinar a otras cosas como material sanitario y algunas mínimas comodidades para los voluntarios.

Así nos empezamos a reunir en ese local, pero hasta el día 6 de diciembre de 1987 que no se inauguró como Asamblea de Cruz Roja no podíamos permanecer allí durante los servicios. Cuando nos dejaron el ambulatorio libre se empezó a funcionar con mayor interés, pero irregularmente. Se intentaba cubrir, sobre todo, los fines de semana. A veces, para tener el puesto abierto toda la semana, algunos voluntarios pasábamos cuatro y cinco días seguidos haciendo guardia".

Cruz Roja está dividida en varios departamentos: UVSE, que es el que más se conoce ya que se encarga de los servicios y emergencias; Asuntos Sociales, Formación y Juventud.

"La mayoría de los voluntarios pertenecíamos a UVSE. Pero el presidente se



inclinaba por potenciar otras áreas, fundamentalmente la de Asuntos Sociales".

UNA SOCIEDAD MACHISTA

Tras ésta andadura entre la ilusión y la desilusión llegamos a la actualidad de Cruz Roja. Y observamos un detalle importante: el escaso número de mujeres voluntarias.

"Después de haber realizado un cursillo de Primeros Auxilios, esperé a tener 17 años para poder ser voluntaria de Cruz Roja. Aquí he aprendido muchas cosas, unas buenas y otras no tanto, aunque todas positivas. He aprendido a dar algo a cambio de nada o, incluso más, a cambio de recibir una crítica. He aprendido a llorar, porque la vida es más roja que rosa. He ganado amigos, algunos, buenos amigos, porque es lo que suele pasar cuando vas con la verdad por delante.

Como mujer creo que lo más importante es luchar por conseguir la igualdad, que el cursillo que hacemos previamente es igual para todos. Al principio tuve problemas porque no hay que olvidar que nuestra sociedad es machista y eso se filtra en todos los aspectos de la vida cotidiana. Es cierto que lo llegué a pasar bastante mal hasta que me di cuenta de que tenía dos alternativas: Tirar la toalla o mantener la cabeza bien alta y seguir adelante.

Por supuesto que opté por lo segundo.

De todas formas sé que no todas las voluntarias piensan como yo. La prueba de ello es el número de voluntarias que hay, comparado con el de voluntarios.

Aún así, mantengo que aquí sólo se aprenden cosas positivas y, sin lugar a dudas, es una buena experiencia".

LAS MANOS ABIERTAS

Todo es un ir y venir, un entrar y salir, un subir y bajar, un abrir y cerrar... y sobre todo es un tener y no tener. Tanto tienes, tanto vales. Unos tienen dinero, otros tienen poder, otros tienen las dos cosas y otros ninguna. Ante todo esto, hay dos cosas cuestionables, ¿quién legitima ese poder?. ¿Es cierto que esos otros no tienen nada?. Sea como sea, dentro de todos ellos hay voluntad, la diferencia es que unos la esconden mejor que otros.

"Cuando decidí ser voluntario de Cruz Roja, primero fui a la Sede Provincial. Al decir que era de Lasarte me enviaron aquí ya que este puesto estaba dando sus primeros pasos y toda la ayuda era poca. De aquella entrevista que tuve con el Jefe de Voluntariado recuerdo que me dijo: Vete, que te recibirán con las manos abiertas. La verdad es que fue así porque en estos sitios siempre viene bien una mano. Lo más importante de todo esto es

que te valoras más y te das cuenta de que puedes ser útil a los demás. Ha sido difícil llegar hasta donde estamos ya que, como en toda estructura jerárquica, siempre hay problemas. La mayoría de los voluntarios que estaban al principio ya no siguen. Unos porque fueron expulsados, no por errores sanitarios sino que, por problemas de legitimación del poder. Otros se dieron de baja por solidaridad, y también, porque a la hora de la verdad lo que vales eres tú. Una cosa es que te ofrezcas voluntariamente a colaborar y otra, muy diferente, es que tengas que pagar con tu propia personalidad.

Parece ser que con el nuevo presidente las cosas marchan mejor, la gente está más conforme y la colaboración es mayor. Que haya problemas es normal y, en muchos casos, positivo ya que así se crea un conflicto interior que te ayuda a superarte día a día".

UNA ALTERNATIVA

Hoy en día el puesto está abierto las 24 horas del día. Esto es posible debido a que Cruz Roja ofrece la posibilidad a los jóvenes de 18 años de realizar un Servicio Social Sustitutorio. Es una alternativa a la "mili". No son militares aunque comúnmente se les llame así. Son voluntarios pero tienen que cumplir un reglamento algo diferente al resto de los voluntarios.

Algunos acuden antes de los 18 años y luego se quedan a hacer la "mili". Pero la mayoría, van por librarse de ser destinados a otro punto de la península. Luego

cumplir los 16 meses de servicio, se suelen quedar y hacer guardias como cualquier otro voluntario.

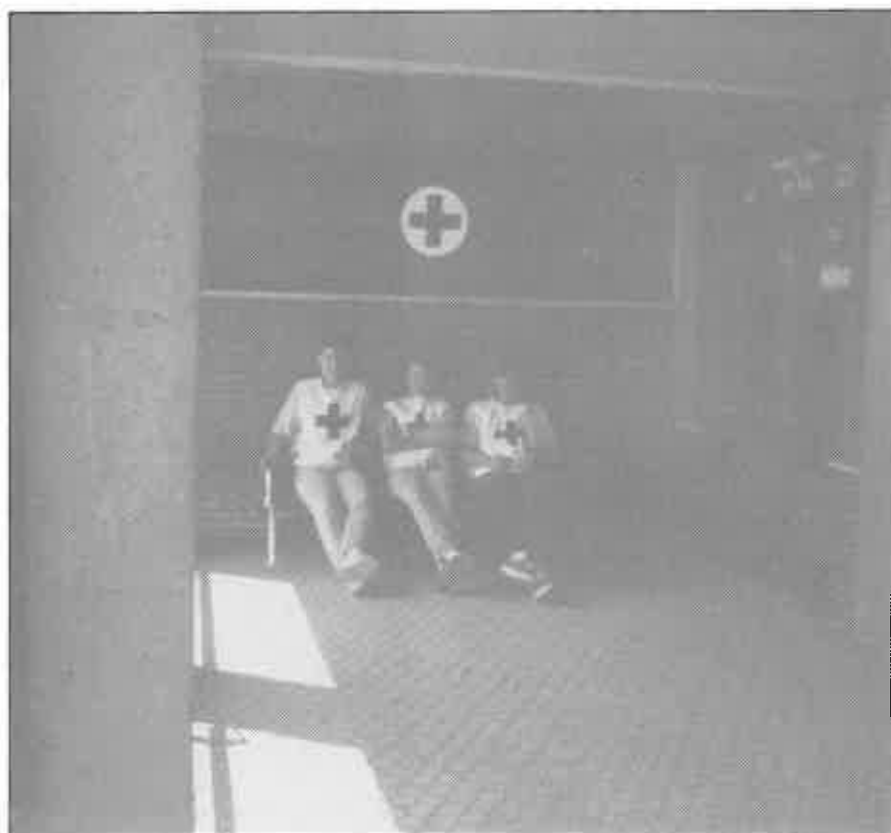
"Hacía un tiempo que andaba pensando en hacerme voluntario de Cruz Roja. Entonces fue cuando me llegó una carta en la que se me invitaba a realizar el Servicio Social Sustitutorio. Primero, pasamos dos meses de instrucción en el cuartel y, luego, catorce meses en el puesto. Al finalizar, puedes quedarte como voluntario o irte sin más. Yo pienso quedarme ya que no entré aquí por hacer la "mili" sino, porque me gustaba el voluntariado.

A nosotros se nos trata de diferente manera que a los voluntarios en el sentido de que tenemos que cumplir una serie de guardias semanales. La disciplina también es más inflexible que la de los voluntarios. Si no la cumples te suelen sancionar con realizar más horas de las que te corresponden. De todas formas, el ambiente que se respira aquí no es el del cuartel. Somos voluntarios, pero con un compromiso diferente".

Como les decíamos al principio esto ha sido una visión más profunda del voluntario. La realidad que nosotros vemos cada día son seres humanos con intención de ayudar a otros seres humanos.

Como dijo Descarte, "No ser útil a nadie equivale a no valer nada". Por tanto, ser útil a otras personas equivale a valer mucho.

LOURDES OTERO



KOMIK-HI!! UNA DE COMICS

Y un día me dí cuenta que sin moverme de cualquier sitio donde me encontrase, podía estar en cualquier otra parte. Supone una gran práctica, pero ésta ya iría cogiendo; también cita documentación y una pequeña dosis de concentración. Era otra dimensión.

Resolví el secreto de la pirámide transparente, ví que podía cometer un crimen perfecto en un campo de fresas, y que era posible contactar con tribus indígenas de color malva o hacer que el día y la noche fuesen un suspiro helado irlandés.

...Llegar a discutir con galápagos y brontosaurios (podridos en el tiempo), de las alcantarillas de vuestras casas, o bien podía galopar al viento, de un western, con seres extraños y tener una dulce aventura...

Podía estar a tu lado sin que te dieras cuenta, incluso, sí... podía matarte. Podía matarte en un party medieval de la misteriosa campifia inglesa; al son de flautas y violines. A veces os hacía aburridos, otras en cambio, vuestros desgarrados traseros no paraban de moverse, aquí el morbo resultaba estúpido...

Podía ser muy cruel o excesivamente dulce con vosotros, solo, tan solo, dependía de las circunstancias. La mayoría de las veces, aun queriéndoo hacer la vida imposible, acababa cogiéndoo un gran cariño, e intentaba solucionar vuestras angustias, que también lo eran más en cierto modo.

Aunque todo esto dependía tan solo de mí, también sabía que algo me limitaba, esto era el espacio y el número de viñetas.

Esto es lo que sienten los autores de Komik-Hi! cuando cogen un lápiz y se ponen ante un folio vacío, en blanco, con esperanzas de poderlo llenar de garabatos, bocetos, que tras unos momentos, quizás días, podrían llegar incluso a cuajar una historia, una historia, ya más detallada, viñeta a viñeta, donde el simple garabato empieza a cobrar vida y se convierte en personaje, autor de las más insospechadas hazañas, aventurero y viajero en el tiempo.

He querido profundizar un poco, conocer más a fondo las opiniones, gustos y maneras de trabajar de estos jóvenes dibujantes, y me he acercado hasta el local de la juventud (Gazteritarrak), lugar donde se reúnen y trabajan en la elaboración del KOMIK-HI!

¿Qué es el Komik-Hi!?

El Komik-Hi!, creemos que si lo has visto está muy claro, como su nombre

indica es una revista, fanzine o como lo queráis llamar, dedicada única y exclusivamente al comic.

¿Como surge?

La historia empezó a raíz de unos cursillos de dibujante de comics que organizó el área de juventud del Ayuntamiento de Lasarte-Oria. La gente que se apuntó, vimos que mostraba interés en el tema, y para hacer más productivos los cursillos se planteó la posibilidad de editar una revista recopilando parte de los trabajos realizados en los cursillos, el Ayuntamiento aceptó y gracias a las subvenciones conseguimos llevar la idea adelante, y sacar el comic a la calle, que era nuestro objetivo.

¿Por qué en blanco y negro?

Creemos que las historias en blanco y negro tienen sus alicientes, es una buena forma de expresar un comic donde las luces y las sombras adquieren importancia. aun y todo nos hubiera gustado sacar alguna historia a color, pero debido al presupuesto nos tuvimos que limitar a sacar el poster y las tapas a color, bueno, mas bien, tuvimos la oportunidad de elegir entre poner el poster o alguna historietita, pero pensamos que era mejor sacar el poster calendario para que la gente tuviera un recuerdo nuestro.

Habéis participado mucha gente?

Aunque en la revista aparezcamos solamente ocho autores, en su elaboración ha colaborado de una forma u otra más gente. No te podríamos dar un número determinado de personas.

¿Ha resultado fácil realizar una revista independiente?

Ha sido más bien un poco difícil, nos ha llevado mucho trabajo. No teníamos un horario fijo ni nos podíamos reunir



regularmente debido a las ocupaciones de cada uno. Aunque el Komik-Hi! se lea en unos minutos, hemos metido muchas horas, ya que todo el trabajo nos lo hemos tenido que hacer nosotros mismos, porque no nos respaldaba ninguna editorial. Nosotros hemos tenido que dibujar, enmaquetar la revista, movernos mucho por la imprenta... y distribuirlo, que aunque parezca mentira es lo que más tiempo nos ha llevado.

¿Habeis sacado muchos ejemplares?

Bueno, la tirada ha sido de 2.000 ejemplares, que creemos son suficientes para este primer número para distribuirlo por la zona. Aun y todo Lasarte-Oria se nos quedó pequeño y hemos tenido que distribuir por los alrededores, Usúrbil, Urnieta, Hernani, Andoain, Donosti...

Tenemos que agradecer la colaboración que nos han prestado los bares, librerías y tiendas de discos de estos pueblos, porque a la hora de ponerlos cara al público, sin su ayuda desentereada, no nos hubiera sido posible llegar a la gente.

¿Habíais hecho algo anteriormente en el mundo del comic?

Para la mayoría de nosotros esta era la primera experiencia de cara al público. Anteriormente habíamos dibujado comics, porque nos gusta el tema, pero sin llegar a publicarlos. La verdad es que el mundo del comic y del dibujo en general nos interesa a todos nosotros, y vemos que es una de las mejores formas de expresarse que hay hoy en día. También tenemos que decir que hay gente que no había cogido en la vida un lápiz, y a raíz del cursillo se ha ido aficionando al mundillo del comic.

¿Pensáis sacar algún número más?

Tenemos idea de seguir publicando más números, ya que como te hemos dicho antes nos gusta mucho dibujar, y mientras nos apoye el Ayuntamiento económicamente, vamos a seguir adelante.

De momento pensamos sacar dos números más para este año, porque más números nos sería difícil o casi imposible sacarlos debido a la cantidad de tiempo que nos lleva elaborar cada número. De todas formas, ahora contamos con la experiencia de haber sacado un número, e intentaremos corregir los errores habidos en este, y mejorar tanto la calidad como el número de historietas tanto a color como en blanco y negro.

Que conste también que estamos abiertos a todo tipo de sugerencias y opiniones, y vamos, que si tienes alguna idea y te gustaría comiquear con nosotros o colaborar en algo ponte en contacto con nosotros. Nos puedes encontrar en el local de la juventud, en Sasoeta, Plaza Oriamendi, 2, ya sabes, al lado del Doble J, y si no estamos, consultas con Rosa...

y si no te atreves a subir, llámanos por teléfono al local de 7 a 9. El número de teléfono es 36 59 48.

¿Que temas tratais en el Komik-Hi!?

La temática del Komik-Hi! es muy variada. No nos hemos atado a un tema en general. Cada autor ha elegido el tema que ha querido y lo ha plasmado con todo tipo de libertad, y cada uno con un estilo propio.

En el Komik-Hi! puedes encontrar desde historias de vaqueros, hasta aventuras futuristas, pasando por históricas cargadas de ciertas dosis de humor y hasta el humor más fuerte y más negro.

Hemos intentado que la temática sea variada, en parte porque creemos que es más ameno para el que lo está leyendo, y en parte porque es muy difícil llevar una línea con un mismo tema en varios números diferentes.

¿Os habeis influenciado por alguna otra publicación?

Como se te ocurre preguntar eso!... no, en serio, que nosotros sepamos no hay ninguna otra revista igual, ofrecemos un buen número de historietas y sin una sola página de publicidad.

No nos hemos basado en ningún otro comic, hemos intentado hacer algo diferente, aunque por supuesto cada autor tiene sus gustos personales.

Aun y todo a nosotros nos gustan los grandes maestros y publicaciones del comic, como Moebius, Manara, Breccia, Quino, Carlos Jiménez, Spirit, Torpedo...

¿Habeis vendido muchos ejemplares?

Bueno, todavía no hemos hecho el balance de los ejemplares vendidos. La verdad es que la cosa va muy lenta, pensábamos que se iban a vender más

rápido, pero comprendemos que el primer número de una nueva publicación es difícil de vender, ya que la gente todavía no lo conoce.

Esperamos que para los próximos números la gente ya lo conozca y nos cueste menos venderla.

Creemos que a la gente le puede gustar ya el Komik-Hi! está tratado de una manera divertida.

La revista habéis dicho que está subvencionada, ¿obteneis algún beneficio?

No. Lo hacemos todo porque nos gusta. Por amor al arte.

La verdad es que con la venta de los comics se sale perdiendo dinero, lo vendemos más barato de lo que cuesta imprimirlo.

Lo que obtengamos de la venta, que es poco debido al módico precio que le hemos puesto, lo emplearemos en la edición del siguiente número.

Esto es lo que me contaban estos jóvenes llenos de ilusión y ganas de abrirse camino en el mundo del comic, difícil mundo por cierto, pero lleno de fantasía e imaginación.

Desde aquí les deseamos la mayor suerte del mundo, y les animamos a seguir adelante con sus proyectos y a que nos sigan ofreciendo esas pequeñas dosis de humor a tan bajo precio.

Esperamos, tanto ellos como yo, que si leído el comic, te haya gustado, y que si no los has leído...

A que esperas para comprarlo, lo encontrarás en la barra de cualquier bar, tiendas de discos o librerías.

Corre, no te lo pierdas, ya quedan pocos!

Firma: GUSTAVO, el reportero más dicharachero de Barrio Sésamo.



LANDER - LANDABERRI IKASTOLAK 25 URTE

Betiko esaera da: lehenak gaurra egi-
ten du. Eta hori kontutan harturik berri-
tu nahi du LASARTE-ORIA errebistaren
bidez gure ikastolaren lehena gaurko
Lasarteko euskara-egoeraren ongarri
gerta dadin.

IKASTOLA MARTXAN JARTZEKO OINARRIAK 1965-66

Lasarteko gazteriak, luistar elkartea-
ren bidez, bazuen hainbat ekintza bai
erlijio aldetik, bai kultura eta kirol alde-
tik. Eta gazte horien artean bada talde
bat, bere kezka nagusia euskara eta
Euskalerrria izanik, Lasarteko etorkizu-
na iluna ikusten duena. Hainbat eta hain-
bat arrazoiengatik Lasarteko euskara eta
euskal giroa hiltzorian dagoela garbi
ikusten dute. Beraz garbi dago euskara-
ren aldeko jokoa egin beharra dagoela
eta ekintza zehatz batzuk martxan jar-
tzen dituzte: sortu berria den mendiza-
leen elkartean sartu, txistua jotzen ikas-
ten gastetxo talde bat martxan jarri, euskal
giroko jaialdiak egiten hasi, e.a..

Berehala galdera bat hasten da aurrena
azkureten eta gero kezka sortzen: zer-
gatik ez Lasarten ikastola bat? Amets
hutsa zirudien baina zeharo beharrez-
koa. Nahiz eta gurasoek oso ondo jakin
euskaraz hitzegiten, Lasarteko gazte
askok ez zekien euskara. Gertaera bit-
xiak aurkitzen ziren etxe askotan hau da,
gurasoek euskaraz hitzegin eta seme-
alabek gasteleraz erantzun.

Une berean baziren Lasarten beste
gizon heldu batzuk beren barrenean kezka
bera zutenak eta galdera bera egitera
iritsi zirenak. Nolabait topo egiten dute
kezka bereko gasteekin eta elkarrekin
zerbait egiteko prest jarri ziren.

"Gure-etxea" tabernan bazen jangela
moduko bat eta han koska bat igo ondo-
ren mahai luze bat. Hauxe izan zen urte-
bete osoan astero astero bilera egiteko
lekua. Zenbat amets!!! Baina bilera haiek
ez ziren amets hutsak. Berehala hasi ginen
eginkizunak zehazten eta horra hor
ametsetako ikastolaren lehendabiziko
hiru komisio lanean jarri:

1. ANDEREÑO BILA: lan zaila oso
maixu-maistra gutxi bai ziren euskal-
dunak... Halako batean notizi bat iritsi
zitzaigun bazela bat Zipitria ande-
rrearekin praktikak egiten ari zena.
Berarekin egon eta hitz eman zuen
Lasartera etorriko zela. Gero Hainbes-
te urtetan eta hainbeste lari egindako
Arantxa Mendizabal zen.

2. IKASTOLA NON KOKATU: gure
antzeria hasitako egindakoa ikusita ani-
matu egin ginen pisu batean hasiera.
Eta berehala gelditu zitzaion Goenka-
len zuen etxean pisu bat libre taldean
biltzen zen German Rekondori. Eta
borondate osoz utzi zuen ikastola
martxan jartzeko.

3. HAUR BILA: komisio honen egin-
kizuna hiru-lau urteko haurren guraso
euskaldunekin banan banan hitzegitea
izan zen. Guraso mordo bat agertu zen
jakinminez, baina... beldur handia ze-
goen. Ikastola martxan jartzeko mo-
menturako 40 haur izan ziren.

IKASTOLAREN HELBURURIK NAGUSIENA

LANDER ikastola martxan jarri be-
zain azkar bere helburua ondo finkatu
nahi izan zen, hau da, ikastolak pertsona
euskaldunak egiten saiatu behar duela.

Horretarako garrantzi handia du ikas-
tolan emangoden heziketa nondik nora
joango den zehastea. Garbi ikusten da
une horretan eskoletan dabilen meto-
doak irakaskuntzari bakarrik begiratzen
diola, hau da, ikasi egin behar dela eta
ahal dada dena buruz gainera.

Ikastolaren lanak zabalagoa eta soko-
nagoa izan behar duela eta irakaskuntza-
ri adinako garrantzia eman nahi zitzaion
heziketari, eta irakaskuntzan betan bu-
ruz ikasteari baino garrantzi gehiago
konprenituz ikasteari.

Iritzi hauek aurrera eraman nahirik
bilera eta ikastaro pranko egiten dute
irakasleek, eta ondoren praktikan jarri
nahirik beste hainbeste bilera gurasoe-
kin.

IKASTOLA ETA BERE LEGE ARAZOAK

AURRENEKO URTEETAN GORDE-GORDEKA

Hasera batetan izkutuan funtzio-
natu zuen ikastolak. Eta horrela funt-
zionatzeko ez zuen beste munduko
arazorik:

- Erakunde bezala bere batzarrak egi-
teko e.a. legez onartua izan zen Aca-
demia LANDER zuen babesle.

- Haurrak, berriz, primario ikaske-
tak burutu ondoren (11 urterekin) az-
terketa baten bidez sartzen ziren bai
lanbide eskolan eta bai institutuan. Eta
berdin zitzaion kartila izan edo ez.

MADRILGO HESKUNTZAK LEGE BERRI BAT ATERAT- ZEN DU

Lege berri horren arabera legalizatu
gabeko ikastetxeak ezin du funtzionatu
eta primario ikasketak bukatzean kar-
tila derrigorrezkoa izango da. Lanbide-
eskolan edo institutuan satzeko azterke-
tak kentzen dira eta kartila izango da
argibide nahi dituzun ikasketak egiteko.

Lege honek bai harrapatzen dituela
bete batean hasi berriak diren ikastola
guztiak. Legalizatu egin behar derrigo-
rez aurrera egin nahi bada.

Elkartuta indar pixka bat gehiago izan-
go genuela eta multzo handi bat elizaren
babelean jarri ginen. Horrela gure ikas-
tolak "Escuela parroquial LANDER" ize-
narekin eskatu zuen legalizazioa 68-69
ikasturtean.

Aurreneko erantzuna ezezkia izan zen,
ikastola ixteko mehatxuarekin gainera.
Honek berekin dakar bilera pila bat, Do-
nostia Deleagaziora bueltak, Madrilera
bidaia, e.a..

Azkenik 70.3.13an irixten da legaliza-
zio hori.

Ondoren datozen legenzko eskari guz-
tiak betetzerakoan ez dago beste mundu-
ko estuasunik. Hori bai, paper ugari eta
denbora pila, baina beti ere estuasunik
gabe.

Dinarrizko Heziketa Orokorra lege be-
rria ere azaltzen da eta une horretan
pasatzen da LANDER parroki ikastola
izenitit OHoko LANDABERRI ikasto-
la izenera. Eta horrekin jarraitzen du
gaurdaino.

IKASTOLA ETA BERE DIRU ARAZOAK

Gurasoek eta bere inguruan dabilta-
nek bi momentu berezi izango dituzte
diru-arazoak direla eta:

ANDRE JOAKINA-ENEAN SARTZERAKOAN

Orain 25 urte 1.650.000 pezeta eskat-
zen ditu etxe jabeak

Oraindik ikastola martxan jarri gabe...
Etorkizuna nola izango den jakin gabe...
Dirurik gabe...

Zer egingo? Donostian Aurrezki Kut-
xa Muzipalaren buru egiten zuen La-
sarte jaunak diruz lagundu eta animoz
bultzatuta... AURRERA.

LANDABERRI IKASTOLA BERRIA EGITERAKOAN

Lurra erosteko 1.500.000 pezeta gura-
soak jartzen ditu.

Etxe berria egiteko presupostua 30
miloi pezeta.

Bazirudien diru-iturri guztiak itxiak
zeudela ikastolarentzat.

Zer egingo? Orain ere AURRERA.
30.11.75ean egin zen guraso-batzar na-

gusian 164 sozio presente zeudelarik aho batez erabaki hau hartu zen: "diru-laguntza guztiak lortzeko eman diren pauso guztiak fruiturik eman ez dutelarik eta ikastetxe berriaren premia ikusirik beren bizkar hartzen dute ikastola berria egitea eta ordaintzea. Horretarako behar diren kredituak eskatuko dira eta horren interesak eta kapitala ordaintzeko urteko kalkulua egin ondoren hileroko sozio-kuota bat jarriko da".

Arazo honi garrantzia eman nahi dio guraso-batzordeak, baina askotan behar materialetan mugildurik ez zuen denborarik behar horiei erantzun azkarra eta zehatza emateko. Horregatik urteak aurrera doazela azpibatzerde garrantzitsu bat jartzen du martxan. Batzorde honen eginkizuna gela bakoitzaren jarraipen egitea izango da bertako andereño eta gurasoak barrenean direlarik.

IKASTOLA ETA BERE HEDAKETA

ANDRE JOAKINA-ENEA

1966-67 ikasturtean hasten da martxan ikastola 42 haurrekin. Eta nahiz eta hasiera batean goenkaleko pisuan hasteko asmoa izan, azkenean salgai jarri zela Andre Joakina-enea eta nola edo hala eskuratu ondoren bertan eman zitzaion hasiera ikastolari. Tokia zoragarria, herriaren erdian, jolaslekua zeharo babes-tua, e.a..

Hiru ikastaro igaro ondoren 180 tik gora zieren ikastolan ikasi eta hezi nahi zutenak. Ez zen posible Andre Joakina-enearekin bakarrik.

GOENKALE - HUISTIN - SASOETA - KONBENTUAN...

Beste hiru urtetan ijitoen antzera ibili-ko dira bai batzordekoek toki bila eta bai haur eta andereñoak toki batetik bestera. Beti eskale baina beti zerbait aurkitu borondate oneko pertsona eta familiak, euskal giroa maite zutenak, agertzen zirelako.

Naiz eta eskale bizitz hori egin, haur kopurua gora doa, 300era iristen da eta betiko galdera: orain nora?

USURBILGO KALEXAR ERA

Hiru helburu betetzen dira toki honetara joanez:

- Lasarteko ikastolarentzat irteera bat da: ez daki non sartu 350 haur.
- Lasarteko ikastolak ikastetxe berriaren premia du, baina oraindik behar adinako gorputzik ez du hartu. Hirulau urte oso ondo etorriko zaizkio.
- Usurbilen ere ikastolari ekin zaio. Lasartekoarekin bat eginik bera ere indartzen joan daitekeela ikusten da.

Kalexar'ko gelak borondate onez uzten dituzte bai Mai-onako nagusiak eta bai Usurbilgo Udaletxeak. Arazo bat sortzen da: nola egin joan-etorriak? Azke-

nean bigarren eskuko autobusa erostea erabaki zen eta Joan Bereziartua txofer zela hau guztiak eramaten ziren 'Kalexar' eraino.

"LANDABERRI" IKASTOLA BERRIA

1973-74 ikasturtean Usurbilgo LUBERRI ikastola eta Lasarteko LANDER elkartzaren dira LANDABERRI Irakaskuntz-kooperatiba sortuz. Eta ikasle kopurua gorantz doala ikusirik (500 pasa dituzte bien artean) bere gain hartzen ditu LANDABERRIK EGITEKO HAUEK:

- Ikastola berria egiteko:
 - lurra aurkitu eta erosi.
 - etxe berriaren proiektua egin. Konkurtso bat egin ondoren Joakiu Montero izango da arkitektoa.
 - Donostiako Udalari baimena eskatu.

- Ikastola berria eraiki:

- gurasoek lan haundia egiten dute: diru jarritz eta esku-lan pila bat eginez.
- herriko gazteek ere parte haundia hartzen dute: bai esku-lana jarritz eta bai dirua bilatzen lana eginez.

- 1976-77 ikasturtean martxan jartzen da ikastola berria 400 bat haurrekin.

LANDABERRI IKASTOLA GAUR

USURBILKOAK BERE IKASTOLA

1978-79 ikasturtean hasita herrian duten Udarregi ikastetxea pixkanaka ikas-

tola bihurtzen joan da eta gaur egun Usurbilgo behar guztiei erantzuten die.

LANDABERRIK LASARTEKO BEHARREI JATOR ERANTZUTEN DIO

Haur-kopuru orokorrari begira 1980-82 urteak izan ziren kopururik haundienekoak, hau da, 800 ikasle inguru. Gerroztik jaiotzak jaisten doazen neurrian ikastolako matrikula ere jaisten joan da.

Bainan zorionez, proportzioz, matrikularen jatsiera oso txikia izan zuen garaian herrian ziren jaiotzei %17,10eko matrikularekin erantzun zion, eta 1990-91 ikasturtean herrian jaio direnei %37,12eko matrikularekin erantzun dio. Horrela gaur egun ere 568 haur ditu Landaberri ikastolak.

25 URTE PASATA HERRIKO EUSKARA BETI BEHARREAN

Landaberri ikastolak eginkizun haundi bat bete du, haur multzo haundi bati lagundu dio euskara lantzen. Baina ikastolatik atera eta gaur Lasarteko herrian dabilzan gazte horiek euskara zenbat erabiltzen dute? Erabiltzen ez bada zer gertatuko da?

Gogora dezagun Jose Antonio Arzen hain ezaguna egin den esaldia: "HIZKUNTZA BAT EZ DA GALTZEN EZ DAKITENAK IKASTEN EZ DUTELAKO, DAKITENAK ERABILTZEN EZ DUTELAKO BAIZIK".

Gaur ere Lasarteko herria eta bere euskara, deardaka dugu, SALBA NAZAZU.

F. AZPITARTE



Andre Joakina - Enea

Foto Antton Elizegi



EROSKI

ZURE AUZOKO DENDA
EZAGUT ITZAZU EROSKIREN
PRODUKTU ZURIAK, ZURETZAT
AUKERATURAK, BEREN KALITATE/
PREZIO ERLAZIOAGATIK

TU TIENDA DE CADA DIA
CONOZCA LOS PRODUCTOS
BLANCOS DE EROSKI.
RECOMENDADOS POR SU
MEJOR RELACION CALIDAD/PRECIO

URDANETA, 18 - LASARTE-ORIA - TELEFONOA: 37 26 71



- ELEKTRA-ETXETRESNAK
- SUKALDEKO ALTZARIAK
- TB BIDEO HIFI
- OPARITARAKO GAIAK

- ELECTRODOMESTICOS
- MUEBLES DE COCINA
- TV VIDEO HIFI
- ARTICULOS REGALO

Juan de la Cosa, 7
Telefona: 36 10 57

LASARTE-ORIA
(Gipuzkoa)

Echarri



ARGAZKI ESTUDIOA
 EZTEI ERREPORTAIK
 ARGAZKIGINTZA ETA BIDEOGINTZA
 BERREGINTZAK
 AFIZIONATUENTZAKO LANAK
 ANPLAZIOETAN BEREZITUA
 FOTOKOPIAK

ESTUDIO FOTOGRAFICO
 REPORTAJES DE BODAS
 FOTOGRAFIA Y VIDEO
 REPRODUCCIONES
 TRABAJOS PARA AFICIONADOS
 ESPECIALIDAD EN AMPLIACIONES
 FOTOCOPIAS

ARGAZKI BILKIAK ORDUBETEAN ERREBELATZEN DITUGU
DISPONEMOS DE REVELADO DE ROLLOS EN 1 HORA

Kale Nagusia bis, 20
 Tel.: 36 14 84 - LASARTE-ORIA

Juan de Urbietza Etorbidea, 8
 Tel.: 55 29 39 - HERNANI

Elizondo Plaza, 2 - atzekaldea
 Tel.: 59 41 48 - ANDOAIN



PAPERDENDA

LIBURUDENDA

Kale Nagusia Bis, 8 - Tel: 36 14 66

LASARTE-ORIA

GGes

SEGUROS / ASEGURUAK

Urdaneta Edifizioa, 1 solairua

Tel.: 36 58 99

LASARTE-ORIA

HARATEGIA - URDAITEGIA

Kale Nagusia, 12
Tel.: 943 - 37 26 68
LASARTE-ORIA

Taki Sarranaoa

HAKIÑA

URDAIGINTZA FINEAN
BERTAKO TXAHALEAN ETA
GALIZIAKO IDIAN ESPEZIALIZATUA

ESPECIALIDAD EN CHARCUTERIA FINA, TERNERA DEL PAIS Y BUEY GALLEGO

EKAIN

LIBURUDENDA,
Edificio Urdaneta
Tfno 37 20 85 Lasarte-Oria



- HUSILLOS A BOLAS
- HUSILLOS TRATADOS Y RECTIFICADOS
- CONJUNTO SINFIN-CORONA
- SINFIN-CORONA
- SPIROID
- BOLADUN TORLOJOAK
- TORLOJO TRATATUAK ETA ARTEZTUAK
- AMAIGABEKO-KOROA MULTZOA
- AMAIGABEKO-KOROA
- SPIROID

IPIRANGA SA

MADRID-IRUN Errepide Nagusia 456. Km.a
Telefonoak: 36 19 53 - 36 19 55
LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

DECORACIONES



PINTURAS
ALFOMBRAS
MOQUETAS
PAPELES PINTADOS

ALTUNA

PINTURAK - ALFONBRAK
MOKETAK - PAPER PINTATUAK

Kale Nagusia bis, 37
Tel.: 36 21 57

LASARTE-ORIA



FLORISTERIA-LOREDENDA

Kale Nagusia bis, 2
Tel.: 36 57 00

LASARTE-ORIA

OTATEGI

ZAPATERIA-ZAPATADENDA

Goikale, 10 - Tel.: 36 15 81

LASARTE-ORIA

AUTO ORIA

Agencia RENAULT-RENAULT Agentzia



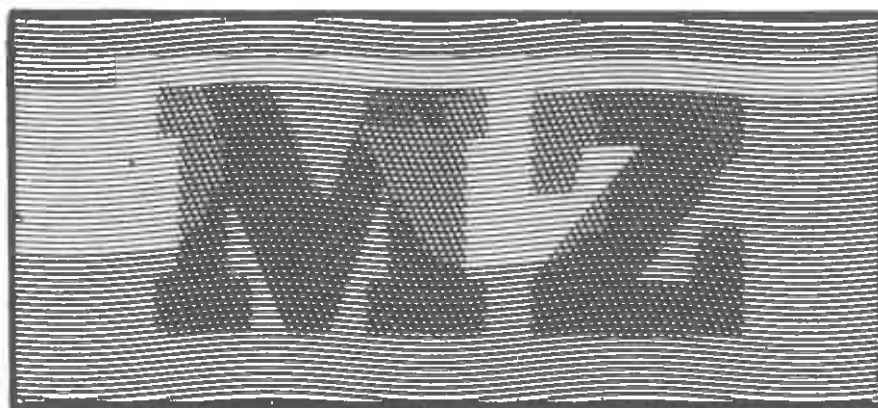
Reparación del Automovil
Almacén de recambios
Venta de Automóviles
Servicio Grúa

Automobil Konponketa
Aldakin Biltegia
Automobil Salmenta
Garabi Zerbitzua



Loiolako Inazio, 11 - Tel.: 36 14 32 - 36 15 07 LASARTE-ORIA

ZUBI ALTZARIAK



muebles **ZUBI**

Geltoki Kalea 29 - Kale Nagusia 7 / Telefonoa: 36 24 67 / LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)



HNOS. ADURIZ, S.A.

**SALA DE DESPIECE / OBRADOR DE CHARCUTERIA
ALMACEN FRIGORIFICO**

**ZATIKAKETA ARETOA / URDAIGINTZA LANTEGIA
BILTEGI HOZKAILUDUNA**

FABRICACION PROPIA:

CALLOS / SALCHICHAS
MORCILLA / LOMO ADOBADO
LOMO AJILLO / PATE CAMPAÑA
CABEZA JABALI
CHORIZO CASERO
CHISTORRA

ESPECIALIDADES:

AÑOS
TERNERAS DE LECHE
PISTOLAS DE BUEY
CORDERO DE LECHE
JAMONES SERRANOS

BERTAKO FABRIKAZIOA:

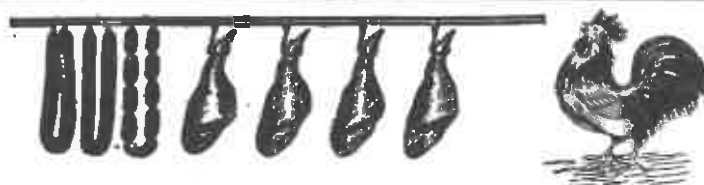
TRIPAKIAK / SALTXITXAK
ODOLKIA / SOLOMO ONTZUTUA
SOLOMOA BARATXURITAN / BASERRI PATEA
BASURDE BURUA
ETXEKO TXORIXOA
TXISTORRA

ESPEZIALITATEAK:

URTEKOAK
ESNEKO TXAHALAK
IDI PISTOLAK
ESNEKO ARKUMEA
URDAIAZPIKO SERRANOAK

LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

36 12 78
Loidi Barren - Tel.: (943) 36 16 53
36 24 51

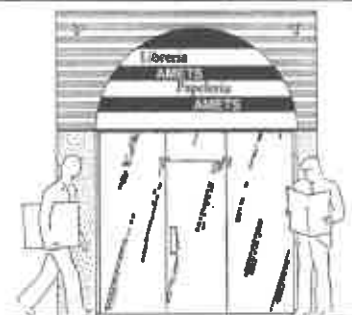


**Harategia - Urdategia
Camicería - Charcutería**

Salsamendi

Zumaburu n.º 3 - Tfno. 385791

Lasarte



**FOTOCOPIAS • PLASTIFICACION
ARTICULOS DE REGALO**

C/ Blas de Lezo Trasera, 3 - Tel. 37 26 52 - LASARTE

do you speak english ?

Inglesez hitzegiten al duzu?

¿ Hablas Inglés ?



¡¡APRENDE CON PROFESIONALES!!

- Profesorado nativo titulado.
- Todos los niveles.
- Recuperaciones.

• passport •

INGLES IKASTETXEA

JUAN DE LA COSA, 13-1ºB



362873

AUTO ESCUELA

LASARTE

C/ Mayor, bis 32 entresuelo
37 06 92

LASARTE-ORIA
(Guipúzcoa)

PANADERIA / OKINDEGIA CARNICERIA / HARATEGIA
HELADERIA / IZOZTEGIA CHARCUTERIA / URDAITEGIA
PASTELERIA / GOZOTEGIA



ABIERTO
SABADOS TARDE • DOMINGOS MAÑANA

Geltoki kalea, nº 27
Telf. 36 11 71

LASARTE - ORIA

JOYERIA

RELOJERIA

PELUQUERIA DE CABALLEROS
Hermanos García

J.L. Azanza

TALLER

Plaza Jaizkibel, 8
Teléfonos 36 57 47

LASARTE (Guipúzcoa)

Geltoki Kalea, 30
Telf. 36 18 61

LASARTE-ORIA
(Guipúzcoa)

P. S. O. E.

Habiendo sido solicitado a este grupo la opinión acerca del estudio elaborado por la empresa SIADeco, sobre "Diagnóstico de la realidad social en Lasarte-Oria", el grupo socialista desea expresar su parecer al respecto a través de estas líneas.

Ante la propuesta formulada por Zain Berri de elaborar un estudio sobre marginación y drogodependencias en el Municipio, destinando para la confección del mismo la cantidad de 500.000 Ptas., subvención otorgada por el Departamento de Bienestar-Social del Ayuntamiento para el ejercicio 1988 a la asociación Zain Berri, a propuesta del grupo de concejales socialistas, se aprobó en la Comisión celebrada el 28-11-89, el encargar a la empresa SIADeco la elaboración del mismo, acogiéndose a la propuesta de presupuesto más elevada, siendo el importe de 1.897.040 Ptas., y así contribuir a la cantidad

hecha efectiva por Zain Berri de quinientas mil pesetas.

El objetivo principal que nos condujo a encargar dicho estudio, fué el de poseer datos fehacientes sobre el índice de afectados por la droga en el municipio, causas que lo producen y llegar a los que llamamos raíz del problema. Pudiendo, a través del mismo, construir un instrumento básico de trabajo.

Una vez confeccionado y entregado el citado estudio a los distintos grupos políticos, para su conocimiento y estudio, en la Comisión de Bienestar-Social celebrada el 19-10-90, la Presidenta de la citada Comisión Informativa, manifestó su opinión al respecto, la cual es compartida por nuestro grupo, siendo la siguiente:

Valorando globalmente el estudio presentado por la empresa SIADeco, no es nuestro deseo el entrar a deliberar, si el análisis del

mismo es correcto o no, en cuanto a su metodología, ya que los datos del mismo son fiel reflejo de la realidad existente en el municipio, pero sí decir que estos, no nos aportan nada nuevo, pues muchos de ellos fueron proporcionados por las dependencias municipales.

Es nuestro deseo hacer hincapié, en que el objetivo principal era el de centrarse en el campo de las toxicomanías, y en como articular canales eficaces y útiles de intervención, tanto en la prevención como en el tratamiento desde el área municipal del Bienestar-Social y no rozando, el campo de las toxicomanías como ha sido tocado de refilón, como algo más sobreadido a otros como son; emigración, mujer, tercera edad, etc... y no el realmente encomendado "Marginación y Drogodependencias".

AGRUPACION SOCIALISTA
DE LASARTE-ORIA

HERRI BATASUNA FELICITA A ZAIN BERRI Y APOYARA LA MATERIALIZACION PRACTICA DEL ESTUDIO REALIZADO

La iniciativa adoptada por Zain Berri encargando a la empresa de estudios socio-económicos Siadeco la realización de un diagnóstico de la realidad social de Lasarte-Oria y un estudio de las necesidades actuales de nuestro pueblo así como la concreción de propuestas generales de intervención, merece la felicitación de Herri Batasuna. Y merece nuestra felicitación porque la solución de las distintas problemáticas sociales requiere un trabajo desde la base misma de estas, analizando su origen y tomando como agentes activos en la superación de las mismas a los propios afectados y el conjunto de la sociedad. De ahí la importancia de este estudio que analiza detalladamente la situación de diversos temas y problemas en Lasarte-Oria, como la vivienda, el tejido educativo, la "asistencia social" (pensiones, infancia, juventud, mujer, tercera edad, minusválidas y deficiencias, gitanos), la juventud y consumo de drogas, la planificación familiar, la asistencia sanitaria, la dinamización de empleo y la dinámica so-

cio-cultural, y así mismo, apunta en forma de propuestas generales las actuaciones necesarias a realizar en aras a conseguir la mejor resolución de dichas problemáticas en el propio contexto social lasartearra.

Entre los primeros pasos a dar apuntados por el estudio se encuentran la constitución de un grupo de trabajo social, la creación de una comisión de prevención comunitaria de drogodependencias, una coordinación socio-cultural y la formación de una Comisión informativa, todo ello tomando como protagonistas directos al conjunto de asociaciones, grupos, colectivos y población lasartearra en general, dado que tal y como apunta el informe realizado en la propia base social de la Comunidad la que mejor puede aportar las mejores soluciones posibles a la problemática manifestada y expresada por ella misma.

El trabajo de Siadeco asigna a la administración municipal un importante papel de apoyo a esta dina-

mica social, y de trabajo conjunto con la misma, y considera imprescindible elaborar una política municipal abierta, transparente, participativa, en continua intercomunicación con la población en concordancia con las necesidades, intereses e inquietudes de los lasartearras.

Ya en el anterior número de la Revista Lasarte Oria dedicada a la política y su descrédito en la sociedad, Herri Batasuna hablaba de potenciar la Democracia Participativa como medio de humanizar nuestro pueblo, y sin lugar a dudas el estudio realizado por Siadeco ofrece a todos los lasartearras y a su Ayuntamiento una buena oportunidad para ello.

Nos encontramos ante un instrumento válido de trabajo para ayudar a iniciar el mejor camino en la andadura que Lasarte-Oria ha comenzado como Pueblo y Herri Batasuna anuncia desde estas líneas su disposición a apoyarlo.

HERRI BATASUNA

AGRUPACION DE E. E.

El que haya leído el estudio sociológico elaborado por SIADECO. Se habrá dado cuenta, que el diagnóstico que hacen de la realidad social de Lasarte-Oria es de una objetividad y de una claridad aplastantes.

El estudio SIADECO nos habla de Planificación familiar de Asistencia Sanitaria, de Empleo de Juventud y drogas, de educación etc... y no solo nos habla sino que sugieren unas propuestas de intervención sobre los diferentes temas, a nuestro entender muy acertados, para mejorar sustancialmente estas áreas.

Es una pena que la elaboración de este estudio no haya partido de una iniciativa municipal y que haya tenido que ser una asociación, después de no pocas idas y venidas, la que haya conseguido implicar al ayuntamiento en su financiación.

Pero bueno, el estudio ya está hecho, y ya lo tenemos pagado, ahora lo único que hay que hacer es llevarlo a la práctica.

Quizá habrá que darle los toques ló-

gicos de su discusión por parte de políticos y gente implicada en el asunto.

Pero estamos seguros que con un poquito de humildad y reconociendo todos nuestra inquietud en temas sociales éste estudio constituirá la base sobre la que se apoyarán a partir de ahora cualquier propuesta de tipo social que salga de éste ayuntamiento.

Este estudio lleva ya varios meses en el ayuntamiento y todavía no se ha convocado por parte de la autoridad correspondiente a las diferentes, tanto políticos como sociales, que tengan algo que ver en el tema para su presentación y su posterior discusión.

Vemos el peligro y de hecho ya nos han llegado ondas de que éste estudio no ha gustado en ciertos departamentos de éste ayuntamiento.

Es lógico que después de estar haciendo una política social durante unos años, te molestes cuando un estudio social (que además ni se te ha ocurrido mandarlo hacer tu, te dice que tu política no es que sea mala sino que no es ni política porque tiene carencias y

hace agua por todas partes; y o se empiezan a poner las correcciones oportunas o sino, nos veremos metidos de lleno en la responsabilidad de la frustración y la marginación de una parte muy importante de ciudadanos de este pueblo.

Cuidadito con estas cosas, tan importante es crear infraestructura como atención social. Quizá son rosas que deberían ir paralelas; mirando los presupuestos nos damos cuenta que no es así, que el desfase es abrumador.

El estudio elaborado por SIADECO es un buen material; llevar a la práctica alguna de sus propuestas cuesta dinero e imaginación. Pero será en beneficio de todos.

Este es un buen estudio aunque a algunos no les guste a lo mejor por venirles demasiado grande.

Que no tengamos que decir aquello que dice el refrán, que "la que nunca a usado bragas, hasta las costuras le hacen llagas" y por razones personales y mosqueos fuera de tono sean capaces de arrinconar éste estudio y no darle salida.

P. N. V. - E. A. J.

El informe de SIADECO realiza un estudio sobre las condiciones socio-económicas de Lasarte-Oria, detectando situaciones de insuficiencia en aspectos vitales para el desarrollo de la población como son: empleo, Euskera, situación de la tercera edad, vivienda, juventud, drogas, fracaso escolar, bienestar social... Posteriormente, proponen actuaciones que palién las deficiencias detectadas.

A nosotros después de haber estudiado el informe en profundidad, aún siendo todos los temas interdependientes, nos ha preocupado de forma especial la situación existente de desempleo así como del nivel de conocimiento y uso del Euskera. Por un lado la situación de desempleo que alcanza niveles superiores a los del resto de la provincia y que crea una situación de desencanto y apatía que aboca en todos los demás problemas latentes del municipio.

Por otro lado, el Euskera con el nivel de desconocimiento más alto de Gipuzkoa, debido al propio proceso de gestación de Lasarte-Oria.

Desde EAJ-PNV, nos hacemos eco de la situación socio-económica de Lasarte-Oria y de la necesidad que existe de que se realice un verdadero esfuerzo para mejorar las condiciones de vida de los lasarteoriatarras y de su entorno, intentando que mejore en relación a la media del resto de municipios de Gipuzkoa y del País Vasco. Para ello proponemos:

- La actualización de los datos y estadísticas que existen en el informe ya que el informe data de 1988. La realización de una estadística entre la población sobre los temas prioritarios para atender.

- Apoyamos la propuesta de la creación de comisiones especiali-

zadas en los temas a tratar, pero creemos que estas comisiones no deben ser creadas arbitrariamente por el Ayuntamiento, sino que deben ser oídas las asociaciones y grupos de personas que hasta la fecha han trabajado desinteresadamente para solventar las deficiencias que no han sido solucionadas por el Ayuntamiento.

- Proponemos que desde el Ayuntamiento, y desde los aspectos de política municipal y de gestión de los recursos sea tenido en cuenta el informe. Creemos que se puede desarrollar una labor permanente y creciente de mejora de la situación actual aprovechando las posibilidades que otorga la legislación a los municipios concediéndoles autonomía y personalidad jurídica propia

EAJ - PNV

LURRALDEA Y LOS ECOLOGISTAS, LA ESPINA DE LA AUTOVÍA

Ha pasado el Pleno del día 28 de Enero y también las manifestaciones del 16 y 23 de Febrero respectivamente. Y ahora en adelante ¿que?, ¿Tendrá que continuar el problema, hasta que la raíz del mismo se ponga sobre la mesa y se le de el tratamiento adecuado?.

A los grupos ecologistas, que somos parte de los movimientos sociales de Euskal Herria entre los cuales se encuentra la Coordinadora Lurraldea, se nos ha tomado en muy poca consideración por parte del tandem pro-autovía, teniendo que soportar descalificaciones, etiquetas interesadas, intentos de criminalización y alusiones improcedentes e impropias de una parte de esta sociedad que se denomina democrática y libre.

Por desgracia el tema de la autovía se ha convertido en un problema, y esto por la falta de DIALOGO, CONSENSO, ENTENDIMIENTO, etc... Cuando por la parte ecologista se presentan alegaciones al proyecto oficial, cuando manifestamos nuestra preocupación sobre las consecuencias del proyecto, etc. la contestación oficial, es dura e inamovible. Cuando comienzan las obras, se militariza la zona llenándola de Guardias Civiles y guardas jurados. Cuando nos movilizamos para protestar, la contestación oficial es la represión pura y dura.

Con este panorama de por medio, ETA entra en el conflicto y el sector pro-autovía intenta criminalizar a los movimientos sociales, ecologistas, coordinadora, etc., es decir, a todo aquel que manifieste una forma de pensar diferente a la oficial. Si hasta ahora habían esquivado y desoido los argumentos de los ecologistas, en adelante la raíz del problema es ocultado sistemáticamente para ser sustituido por el lenguaje tan recurrido para todo, el preferido por "los oficiales", el que tapa todos los agujeros negros, al que se recurre cuando se está a falta de argumentos, el tan socorrido de, democráticos-violentos, progreso-atraso... De ésta forma, la cortina de humo se hace más grande y las contradicciones se ven amortiguadas interesadamente.

Pero en Euskal Herria, por desgracia, tenemos muchos problemas ecológicos, el vertedero de Aranguren, el Pantano de Itoiz, la autovía de Sakana, el Parque Natural de Urkiola, el Polígono de tiro de las Bárdenas, etc... y en todos ellos ETA no ha intervenido, sin embargo la respuesta de las instituciones y de los pro-autovía es la misma, los oídos sordos, la descalificación, la imposición y la represión. Ante esto ¿qué tienen que decir?.

De igual forma se oculta deliberadamente que TODOS estamos a favor de la MEJORA de las vías de comunicación entre Nafarroa y Gipuzkoa y se machaca continuamente el mensaje interesado y falso de que el sector no oficial no está por el progreso. Ante esto, tenemos que decir, que SI ESTAMOS POR EL PROGRESO, que la pluralidad de ideas y su defensa si es progreso, que la presentación de alternativas si es progreso, que Lurraldea si es progreso, que la vida con filosofía ecologista si es progreso, etc. Pero un progreso donde la escala de valores es diferente, mientras que para los pro-autovía el beneficio económico rápido y fácil va en primer lugar (sin mirar consecuencias), para nosotros los ecologistas es el equilibrio y el menor o nulo coste ecológico con la naturaleza. Dos concepciones diferentes de entender el progreso dentro de una sociedad consumista. Así nos va como nos va, con nuestros ríos y montes matrechos y contaminados, donde se progresa a base de un coste ecológico muy grande, aun a sabiendas que con voluntad política la solución es posible (Ej: La noción sobre el río Oria fue rechazado por el Ayto).

Se orquesta una super-campaña, con fondos públicos, donde el que no corre, vuela, autobuses gratis, trenes especiales, propaganda a porrillo e incumplimiento de sus propias ordenanzas, millones y millones de pesetas al servicio de la "democracia y la libertad". Una democracia y libertad encorsetadas y bajo mínimos, donde la participación social se limita a votar una vez cada cuatro años, es decir, a participar un día de cada 1.460 días. Donde se niega la palabra en los plenos y donde se prohíbe la lectura de las mociones, donde se censuran videos y escritos de opinión y donde se potencia la política de VOTAR, CALLAR, TRAGAR y AGUANTAR.

En el informe correspondiente a 1990 del Centro Internacional sobre la Censura (con sede en Gran Bretaña), se constata que la libertad de expresión y el derecho a la información no están plenamente vigentes en el Estado Español. Entre otras consideraciones, hay una que se refiere a las dificultades con que ha tropezado la Coordinadora Lurraldea para emitir la publicidad del Vido del PROYECTO ALTERNATIVO LURRALDEA, tanto en TVE, ETB y en los periódicos del DV y Correo Español, donde se negaron a aceptar, prohibiendo sistemáticamente, la emisión de dicha publicidad, existiendo una clara discriminación con respecto a la Diputación,

que sí emitió la publicidad del proyecto Oficial.

Nosotros queremos participar todos los días y creemos que democracia y libertad es bastante más que partidos políticos e instituciones, es la voz de los movimientos sociales, de los ciudadanos de la sociedad, de la Coordinadora, de los ecologistas... y reclamamos el derecho a ser sujetos activos y participativos donde TODOS podamos construir nuestro propio futuro.

La importancia que ha supuesto la celebración de la manifestación del día 23, superando con creces a la oficial y demostrando que aun sin contar con el poder económico y político de las instituciones para realizar super-campañas y sin contar con la cobertura informativa de la mayoría de los medios de comunicación (tratamiento desproporcionado, desigual e interesado), se puede llegar a impulsar un movimiento social importante, con un mensaje y trayectorias importantes y que reclama una solución democrática al problema ecológico planteado por la autovía Irurtzun-Andoain.

Por ello creemos en el DIALOGO, en la comparación de alternativas y en la multitud de iniciativas que se han presentado con el ánimo de conseguir unas vías de comunicación acordes con las necesidades de Euskal Herria y acordes con el respeto que nuestra tierra se merece.

JOSU AGIRRETXE KEREJETA
(Miembro del grupo ecologista EGUZKI y de la Asamblea Lurraldea de Lasarte-Oria).

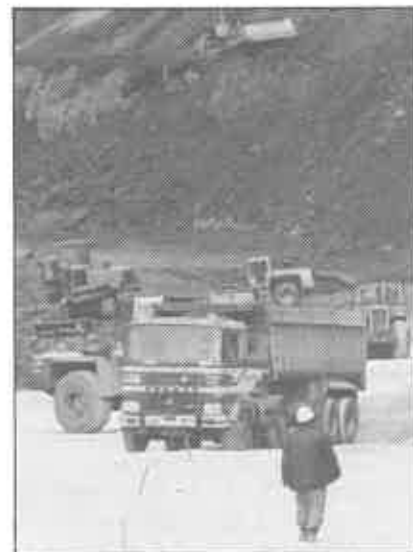


Foto archivo

12

MUEBLES

GARCIA

ALTZARIAK
EXPOSICION Y VENTA



FABRICACION PROPIA

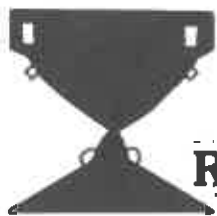
Juan de Garay, 2
Tfno.: 36 10 83
LASARTE - ORIA

Políg. Eciago
Pabellón de Lamberria, 2
Tfno.: 55 45 62
HERNANI

GOZODENDA-TXOKO
"LASARTE"
OLATTEGI



BLAS DE LEZO, 3 372079



RELOJERIA-JOYERIA
IZARRA

Plaza Juan XXIII, s/n - Tel.: 36 49 45

LASARTE

Autoserbitzua

BARKAIZTEGI

C/. Esperanza, 10 - Tfno. 362361
LASARTE - ORIA

 **OPTICA**
IRIGOYEN

LENTES DE CONTACTO - PROTESIS AUDITIVAS
KONTAKTU LENTEAK - ENTZUMEN PROTESIAK

Kale Nagusia Bld, 2 - Tel.: (943) 37 10 47. LASARTE-ORIA

SUPER AURRERA

LE INVITA A REALIZAR SUS COMPRAS
EN ESTE ESTABLECIMIENTO

ZURE EROSKETAK ESTABLEZIMENTU HONETAN
EGITERA GONBIDATZEN ZAITU

Jaizkibel Plaza, z/g. - Sasoeta Poligonoa LASARTE-ORIA

BiYONA

FONTANERIA - CALEFACCION
Y MUEBLES DE COCINA

ITURGINTZA - BEROGAILUGINTZA
ETA SUKALDERAKO ALTZARIAK

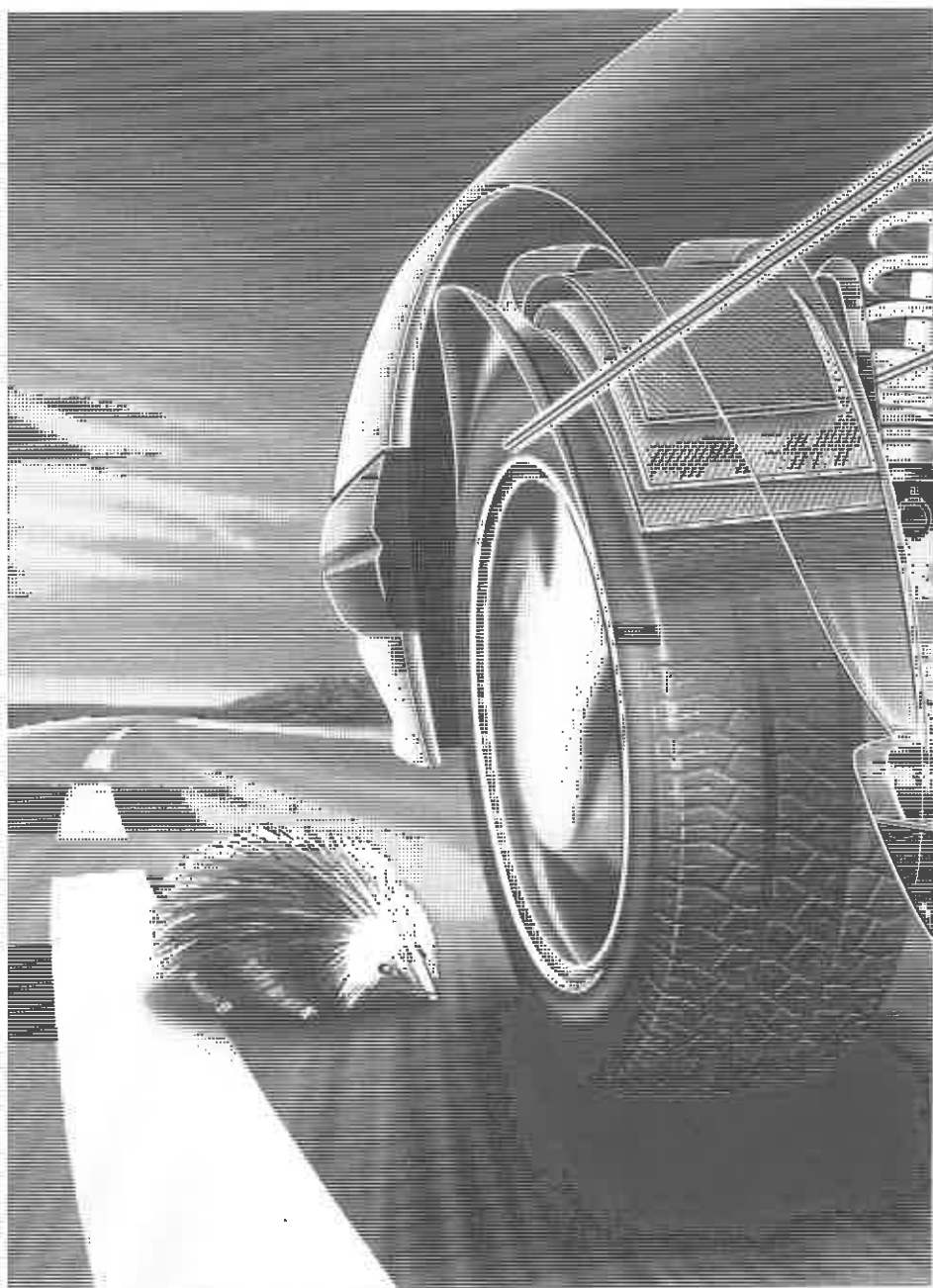
Exposición venta y taller:
Erakusketa, salmenta eta lantegia:
Kale Nagusia, 50
Tel.: 36 45 99

LASARTE
(Gipuzkoa)

MICHELIN

LA PRECISIÓN DEL LÁSER

LASERRAREN ZEHAZTASUNA



La precisión al volante es fundamental para la seguridad. Un neumático debe ser preciso y responder con exactitud a las órdenes del conductor. Por eso Michelin utiliza la tecnología del láser en la fabricación de sus neumáticos.

Para que sean seguros y precisos.

Bolanteko zehaztasuna funtsezkoa da segurtasunerako. Pneumatikoak zehatza izan behar du eta gidariaren aginduei doi-doi erantzun behar die. Horregatik Michelinek laserraren teknologia erabiltzen du bere pneumatikoak egiterakoan. Seguruak eta zehatzak izan daltezentzat.



MICHELIN

alta tecnología goi teknologia

ESTUDIO DE SIADECO SOBRE LASARTE-ORIA

PROPUESTAS DE FUTURO

Paradoja. Quienes tienen en sus manos la gestión municipal no son sordos, pero han dejado de escuchar múltiples voces antes y después de iniciar nuestra andadura municipal independiente. La voz incierta de uno de cada cuatro lasarteños que están en paro, la voz apagada de esas personas que carecen de casi todo, la de ese millar de jóvenes -que buscan empleo y desean vivienda- condenados a no crecer independientes, la voz limitada de ese colectivo humano que integra casi la mitad de la población y que no cuenta con ningún título en incluso son analfabetos.

La sordera municipal tampoco ha escuchado las voces que reclaman la audacia necesaria para lograr la normalización lingüística, ni las voces libres de Tximua Irratia. Las voces de los vecinos de Oria en ocasiones no se ofan: quedaban muy lejos. Algo similar sucedía con los voces críticas a Urbarte o con las quejas desesperanzadas de la gente con escasos recursos económicos que considera un sueño imposible acceder a una vivienda.

Esa pertinaz sordera les ha impedido escuchar voces de mujeres que reclamaban una mejora del "planing", voces de la tercera edad para tener lo que es justo: más y mejores servicios. Otras voces de otros colectivos y personas que han pedido una vida municipal con más información y participación, con más democracia, han topado en muchas ocasiones con ese muro de sordera.

Cierto es que también se han hecho cosas, y no sólo por la iniciativa municipal. Lasarte-Oria es un pueblo hecho de prisa y huérfano de muchas cosas que en los últimos años se han empezado a realizar. Pero el diagnóstico de SIADECO revela que aún tenemos una sociedad muy desvertebrada, con desigualdades y problemas que urgen soluciones no sólo al Ayuntamiento y a los que integramos este pueblo, sino también a la Diputación, al Gobierno Vasco y a otras instituciones.

Para empezar a salir de este laberinto de oídos sordos, una nueva paradoja: el Ayuntamiento, junto con Zain Berri, encargó a SIADECO un *Diagnóstico de la realidad social de Lasarte-Oria* que incluye un estudio de las necesidades actuales y unas propuestas de intervención.

El encargo de ese diagnóstico ha sido una buena iniciativa. Mejor tarde que

nunca. Este estudio retrata bien muchas de las carencias materiales y vivenciales, individuales y colectivas de las gentes de Lasarte-Oria. No obstante, el Ayuntamiento hubiera podido ahorrarse bastantes alforjas para el viaje de conocer mejor la realidad si hubiera sido más receptivo a esas voces de las que hablaba al principio de este comentario.

Quien lea el interesante estudio de SIADECO, encontrará muchos ecos de esas palabras que demandaban mejoras, servicios y un contar más en ese necesario proyecto de construir un Lasarte-Oria igualitario, fraternal, integrador y plural. ¿El Ayuntamiento va a tomar mejor nota de las propuestas de SIADECO, que de las manifestadas a lo largo de estos años de manera dispersa desde diferentes lados de la realidad lasarteña?

ALTERNATIVAS

"La Administración Municipal tendrá que estar a total disposición de la comunidad de Lasarte-Oria, a su servicio. Siendo la propia comunidad, la que en su mayor parte dicte las líneas para el tratamiento y resolución de las diferentes problemáticas. Ha llegado el momento, en que Comunidad y Administración Municipal comiencen a trabajar conjuntamente" afirma SIADECO en su informe.

¿Van a ir así las cosas a partir de

ahora? ¿La lógica del rodillo, de apelar a tener más votos y concejales que otros, va a estar siempre por encima de otras lógicas y razones? Sería deseable que las relaciones entre el Ayuntamiento y las diversas realidades sociales comiencen a funcionar con la lógica de la colaboración y de la autonomía para la aportación y la crítica.

La comisión de Trabajo de amplia participación -voluntariado y personas que trabajan en diferentes servicios-, que propone SIADECO para gestionar las propuestas más prioritarias, puede ser un buen cauce para este nuevo impulso colectivo, para entrarle mejor a los problemas y para hacer del Ayuntamiento una institución más permeable a las necesidades e iniciativas de las y los ciudadanos.

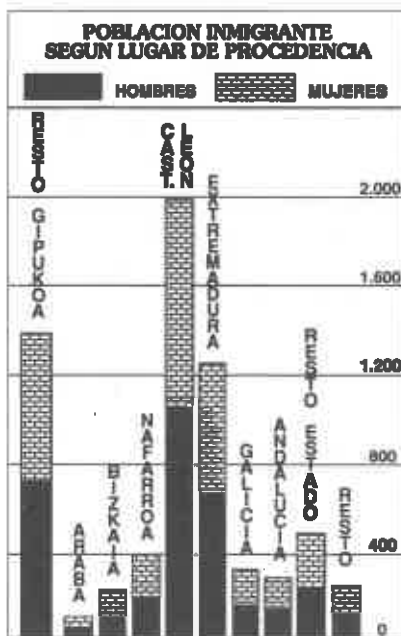
Además SIADECO plantea la creación de subcomisiones para elaborar programas específicos. Y sugiere las primeras acciones a desarrollar: *"Un grupo de trabajo social -reuniones de la Comisión de Bienestar Social con los grupos representativos-, una comisión de Prevención Comunitaria de Drogodependencias, una coordinadora socio-cultural y una comisión informativa"*.

Todo esto es necesario. Sin embargo uno echa en falta algo que, lógicamente, no está en el detallado estudio de SIADECO. Tampoco se ha visto en la mayoría de quienes rigen el municipio. Me refiero a la pasión transformadora unida a una actitud crítica sobre la realidad actual. Lamentablemente eso, que ha sido patrimonio de una cultura de izquierda, de sectores cristianos y de organismos populares, está en horas bajas.

La vida social se ha endurecido. La solidaridad se eclipsa en una sociedad con pocas estructuras colectivas, con débiles organizaciones populares. La lógica individualista e insolidaria atraviesa todas las esferas de la sociedad. Y todos estos rasgos traspasan los límites de Lasarte-Oria. ¿Qué se puede hacer, entonces?

Conocer los problemas de nuestro pueblo y señalar cauces de trabajo y alternativas en un primer paso al que contribuye el estudio de SIADECO. Sin embargo, recuperar esas ideas y comportamientos colectivos movidos por la pasión igualitaria, por la confianza en la solidaridad y en un futuro mejor parece un objetivo hoy casi imposible. ¿Como llenar esta brecha entre el pasado y el futuro que es este presente que a la mayoría no produce satisfacción y bienestar? Repensar la realidad, repensar también la idea de bienestar y progreso, recuperar el protagonismo individual y colectivo, poner en marcha las conclusiones de SIADECO, reinventar esa pasión transformadora y crítica, quizá sean algunos de los desafíos que tenemos hoy para que el futuro de Lasarte-Oria se acerque más al que inventamos a veces en sueños.

F.G.



ACTIVIDADES DE LA OFICINA DEL CONSUMIDOR

Foto archivo



La oficina Municipal de Información al Consumidor ha atendido a lo largo del año 1990 un total de 1.626 Consultas, Campañas y Reclamaciones, en las siguientes proporciones:

Consultas atendidas
738 - 45,40 %

Campañas informativas:
135 - 8,30%

Reclamaciones atendidas:
753 - 46,30%

TOTAL: 1.626

Total atenciones recibidas en la oficina:
867 - 85%

Total llamadas recibidas por teléfono:
153 - 15%

TOTAL: 1.20

Total comunicación idioma castellano:
738 - 72,35%

Total comunicación idioma euskera:
282 - 27,65%

TOTAL: 1.020

(606 firmas recogidas en la calle y entregadas en la OMIC solicitando BONO-BUS y entrada y salida por Amara en horas punta en la línea de autobuses Lasarte-Oria - San Sebastián.

ACTIVIDADES A DESARROLLAR EN 1991

Todos los miércoles eguirán las Charlas de "Promoción de Salud", por las doctoras D^a Teresa Aorreta y D^a Marta Agirre.

Los viernes habrá talleres de: vivienda, seguros, publicidad-marketing, servicios bancarios, economía familiar, medio ambiente y lectura de recibos: luz, teléfonos, agua.

Charlas de Geriátría con posibilidad de dar un curso.

Visitas a Centros de Producción.

Día Mundial del Consumidor, 15 de Marzo.

Charlas para copropietarios por el abogado de la Cámara de la Propiedad Urbana.

Curso de reciclaje para: comerciantes, hostelería y gremios.

Talleres de Consumo en la Escuela en la segunda quincena de febrero.

Educación Vial para alumnos de 5º y 6º de EGB.

Primero Auxilios con la Cruz Roja para el Ciclo Superior en todos los Centros de EGB.

Visitas a las Instituciones Públicas de Gasteiz-Vitoria para el 8º curso 1 viaje al Centro.

Reciclaje de juguetes.

Formación de la "Escuela de la Naturaleza" con alumnos voluntarios de 6º de EGB fuera de la hora escolar. El día 9-2-91 se visitaron el Parque Pagoeta 35 alumnos plantando árboles.

Revisión de Vehículos, gratuita.

Buzoneo de: Fichas coleccionables y Revista OMIC informativas.

MERTXE



Foto archivo

KORRIKA7, LASARTEAR GUZTION AHALEGINAK ESKATUZ

Euskararen aldeko bide luzean indar guztiak biltzea inoiz baino beharrezkoa goa dela argi dakusa herri honek eta Euskal Herriko biztanleen gehiengo handi batek irmoki azaldu du aspaldian bere nahia: Herriak euskara

Euskarak egiten gaituela euskaldun, euskara bera dela Herri nonen izaeraren ardatza, egunez, euskaraz egiten dugula Euskal Herria, horixe da, gaurko eta etorkizunerako, milaka euskaltzalek urteetan zehar zabaldu duten mezua.

Eta horixe bera da, gaur ere, Euskal Herriak, KORRIKA, ozenki aldarrikatu nahi eta behar duena: Euskaraz Euskal Herria.

Argi dago bera, Euskal Herri euskalduna geureganatzeko, lan honen inguruan ari garen guztion aportazioa ezin bestekoa dela gaur egungo egoeran.

Euskerak bizi duen errealitateak ezin du inoren esfortzurik baztertu. Lasarte-Oriako, Euskal Herriko eta beste nazio batzutako esperientziak ikusi ondoren, ezin garbiago ikusi ahal izango dugu A.E.K., Alfabetatze Euskalduntze Koordinakundea bezalako herri iniziatibak ezinbestekoak direla normalizazio lanerako, baina horien lana antzua eta mugatua izango dela esfortzu kolektibo bat gabe.

Horrexegatik, KORRIKA7ak euskararen berreskurapenerako iharduera bateratsua bultzatu nahi du, Euskal Herri osoan bezala Lasarte-Orian ere eragina edukiko duena eta erakunde publiko eta herritarretan isladatzen diren gizarte ekinbide guztiak indartuko dituen.

ZER DA KORRIKA?

Oinezko lasterketa luzea, milaka kilometrotakoa, Euskal Herria puntu batetik bestera zeharkatzen duena, kilometro bakoitzean txandakatuz, gau eta egun, etengabe, gelditu gabe beti aurrera doana, guzti hau da KORRIKA.

Dagoeneko 6 ekitaldi bete dituen lasterketa historikoa.

Betidanik A.E.K. k antolatu eta bultzatu duen lasterketa da KORRIKA.

Berreusalduntzearen aldeko laguntza ekonomiko funtsezkoak biltzen dituen lasterketa da. Nola? Ibilbideko kilometro bakoitza salduaz. Herri bakoitzak zenbait kilometro hartzen ditu eta kilometro horiek saltzen saiatzen da elkarte, enpresa, ikastetxe, eta abarren artean.

Lasarte-Oriako herrian bederatzi kilo-

metro hartu dira; apostu latza Lasarte-Orian euskerak bizi duen egoera ikusita.

IBILBIDE OROKORRA

KORRIKA7a Martxoak 15ean hasiko da Gasteizen eta 24an bukatuko da Baionan:

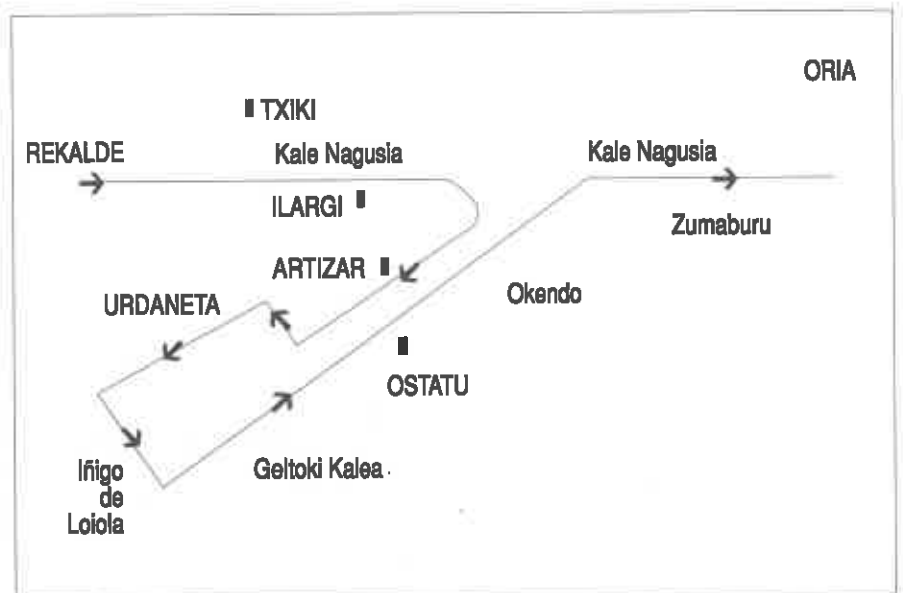
Martxoak 15	Gasteiz	Agurain
Martxoak 16	Altsasu	Iruflea
Martxoak 17	Elizondo	Maule
Martxoak 18	Garazi	Kaparroso
Martxoak 19	Tutera	Biasteri
Martxoak 20	Elitziego	Muskiz
Martxoak 21	Balmaseda	Tolosa
Martxoak 22	Lekunberri	Bilbo
Martxoak 23	Algorta	Oretea
Martxoak 24	Altza	Baiona

LASARTE-ORIA HERRIKO IBILBIDEA

KORRIKA Aforgatik etorriko da Lasarte pasatuz Andoaineruntz jarraitzeko.

Lasarten lekukoa Errekalden hartuko da Martxoak 23-24 gauean 2.15ak aldera. Lasarteko ibilbidea honokoa da:

Errekalde - KALE NAGUSIA - OKENDO - URDANETA - IÑIGO DE LOIOLA - GELTOKI KALEA - OKENDO - KALE NAGUSIA - KOTXERAS - ORIA - Andoain.



MARTXOAK 22 ETA 23RAKO LASARTEKO EGITARAUAK KORRIKA DELA ETA

KORRIKA 7a larunbatez igaroko da Lasarte-Oriatik gaueko 2.15ak aldera

martxoak 23-24 bitarteko gauean.

Ordurako herria girotzeko asmoz eta gazte zein zahar, gizon zein emakume parte hartzeko prest egon dadin, martxoak 22 eta 23rako dagoeneko aurrera doan ondorengo egitaraua erabaki da.

OSTIRALA 22

KORRIKA TXIKIA arratsaldeko 4:00tik 5:00etara: haurrek ikastetxez ikastetxe egingo dute korrika elkarri lekukoa pasatuz; azken ikastetxeak bere ibilbidea Okendon bukatuko du eta lekukoa benetan larunbatean KORRIKA iristen den lehenengo kilometroa egingo duen pertsonari pasako dio.

Ikastetxe bakoitzak gainera, haurrek egindako marrazkiak bere auzoko hormetan itsatsiko ditu erakusketa moduan.

- Ondoren Eskulanen Tailerra Okendo enparantzan A.E.K.ko ikasleek gidaturik: ikasle hauek Korrika Txikia bukatu ondoren Okendon biltzen diren haurrei zenbait eskulan egiten erakutsiko diete.

- Ilunabar aldera KORRIKA6ko bide emanaldia izango da Okendon A.E.K.ren eskutik

- Mus txapelketa

LARUNBATA 23 GOIZA

- Diana herriko dultzaineroekin.
- Pilota partidua frontoian
- Futbol partidua

- Kiro ekitaldiak: sokatira, txinga,...

GAUA

- AFARI HERRIKOIA elkarte gastronomikoen eskutik
- Jarraian KAXIANO afari ondorena girotuaz
- Gaueko 1.30ak aldera denok Errekalderra lekukoa hartzera.
- Txalaparta KORRIKA iristear da goenenan lasartearrei "KORRIKA badatorrela" iragartzeko
- Txokolatada Okendon

KORRIKA7 PARTE HARTZEKO MODUAK

Korrika7an parte hartzeko bideak asko dira. Zuen aportazioa errazteko asmoz, hona hemen batzu:

- Kilometroak subentzionatuz, ordaintzen duenak zein hautatutako beste batek, subentzionatutako kilometroa korritu dezan. Parte hartze modu hau erabili nahi dutenek KORRIKA bulego nagusira jo dezakete:

AEK
Diputazio Kalea, 3-1º
48009 BILBO
Tfnoa. (94) 424 17 10

- Ibilbidean zehar, KORRIKA pasatu aurretik, egongo diren mahaletan zeure petoa erosiz.

- "KORRIKA LAGUN" txartela erosiz, edo KORRIKA7aren izenean Lan Kide Aurrezki Kutxan zabaldu den 072.000.571-0 kontu korrentean ahal duzun diru kopurua sartuz.

- KORRIKA7aren oroitgarriak erosiz KORRIKA aurretik, bitartean edo ostean.

- Martxoaren 8,9 edo 10ean den KORRIKAren aldeko kuestazioan lagunduz.

- Zeure herri edo auzoan muntaia guzti hau posible izan dadin eratuko den KORRIKA batzordean parte hartuz.

- Eta bukatzeko, KORRIKA eginez, zeren laguntza ekonomikoa beharrezkoa dugun harren Herri honek euskararen berreskurapenaren alde KORRIKA egiten duela apostu erakutsi behar bait dugu berriz ere.

EUSKARAK BADU ESPERANTZARIK

Euskal Herriaren %77ak ez du ezagutzen euskaldun egiten gaituen hizkuntza.

Hala ere, eta inkestek diotenez, %81,2ak etorkizunean, euskara Euskal Herri osoa hedatzea nahiko lukeela adierazten du eta honek, esperantza ate bat zabaltzen digu.

Lasarten %28a da euskalduna, %11,2a ia euskalduna da eta %60a erdalduna da. Tamalez euskararen kale erabilpena %8,3koa besterik ez da.

Euskararen ezaguera eta kale erabilpenaren artean egundoko koska dago eta hori konpontzen saiatu behar dugu. Zorionez Lasarten ere jende askok du euskararen aurrean jarrera positiboa, eta hori hartu behar dugu abiapuntutzat. KORRIKA egunean jarrera positibo hori soberan frogaturik geratzea nahiko genuke.

LASARTE-ORIAKO A.E.K.

"Euskararik gabe ez da Etxerik jaso-ko; ez da hemen Gizarterik osatuko; Euskal Herria ez da bizitzeko leku on bat izango"

BERNARDO ATXAGA

"Aquí existe un lazo secreto y profundo, y que nada ni nadie ha podido quebrantar... La lengua vasca es una patria, casi diría que una religión".

VICTOR HUGO



CRUZ ROJA GURUTZE GORRIA

CONSTITUCION Y PUESTA EN MARCHA

Cruz Roja-Gurutze Gorria en Gipuzkoa, en su afán de mejorar y ampliar sus servicios en Gipuzkoa, viene desarrollando durante los últimos años una importante labor de expansión, mediante la constitución de Asambleas locales de Cruz Roja.

Coincidiendo prácticamente con la formación de Lasarte-Oria como municipio propio los voluntarios de Cruz Roja de esta localidad, hasta ahora integrados en los servicios de Donostia, han conseguido con mucho esfuerzo los viejos anhelos de contar con una Sede de Cruz Roja-Gurutze Gorria en Lasarte-Oria.

FILOSOFIA

El carácter de la Cruz Roja y durante más de un siglo lo ha demostrado en todo el mundo, es el de una organización de ayuda voluntaria, con el único objetivo de aliviar el sufrimiento humano allá donde éste se produzca y con todos los medios a su alcance.

En cada momento y en cada lugar, las necesidades de la comunidad son diferentes y por ello Cruz Roja va adaptándose y evolucionando, tratando de cumplir lo mejor posible con su principio de humanidad.

Es ampliamente conocida la política de imparcialidad y neutralidad que Cruz Roja observa; su ayuda va dirigida a quien lo necesita, sin importar al voluntario de Cruz Roja la condición social, política, ni la raza o religión del semejante a quien dedica sus servicios.

Somos una institución muy "grande" en todos los sentidos y por ello, en algunas ocasiones se nos vincula a los poderes públicos, etc, pero lo cierto es que Cruz Roja, tanto a nivel Internacional como en cada una de sus Asambleas, es totalmente independiente; ese todo tan grande como es Cruz Roja Internacional, lo componen infinidad de pequeños grupos voluntarios, que al amparo del espíritu de la institución, forman grupos de ayuda en sus respectivas localidades, y eso es lo que en estos momentos se quieren también para Lasarte-Oria, promocionando nuestra propia Cruz Roja, queremos ofrecer el medio para que, quien precise en la zona de auxilio de Cruz Roja, en cualquiera de los ámbitos en los que esta se mueve, vea como una persona voluntaria le tiende una mano.

Después de que el 5 de diciembre de 1987, se inaugurara la sede de la Cruz Roja de Lasarte-Oria, empezamos a pensar con razonable optimismo que, es posible, entre los vecinos de Lasarte-Oria, Usúrbil, Aguinaga y Zubietta junto con sus respectivos Ayuntamientos, sacar adelante el proyecto de promocionar nuestra propia Cruz Roja.

Estamos francamente optimistas, al haber sido capaces de lo conseguido en este corto espacio de tiempo, por disponer de unas instalaciones, material y de personas que desinteresadamente participan en el desarrollo de las actividades de Cruz Roja, personas que resultan del todo punto imprescindible para trazar metas más ambiciosas con vistas a futuro con posibilidades de acierto, para atender cada uno de los campos en los que venimos trabajando dentro de las secciones.

SECCIONES

U.V.S.E. Unidad, Voluntarios, Socorrismo y Emergencias. Es la sección encargada de facilitar los primeros auxilios en accidentes terrestres, sea en carretera, sea en montaña, etc. A fin de hacer lo más eficaz posible el servicio, ambulancias puestos y personal, están comunicados por medios de aparatos radiotransmisores, coordinados desde Donostia.

FORMACION

Esta sección es la encargada de impartir cursos de socorrismo, al personal voluntario y a la población siempre que lo deseen, con el objetivo de que cualquier persona sepa actuar ante una situación de urgencia, bien por enfermedad o de accidente. Todos deberíamos saber, por lo menos, los primeros auxilios.

JUVENTUD

Pretende esta sección formar a los jóvenes en un aspecto más humanitario y amplio a través de las acciones de colaboración con las otras secciones de Cruz Roja, así como de las actividades que los propios jóvenes puedan organizar, en temas como ecología, naturaleza, recogida de pilas "BOTON", etc.

En constante contacto con el ayuntamiento y en su Oficina OMIC, se estudian fórmulas para una mayor colaboración, por ejemplo, guarderías, tiempo libre, escuelas de la naturaleza que en breve con la colaboración de la Diputación y los distintos colegios de la localidad, se quieren implantar para los jóvenes de 6º, 7º y 8º de E.G.B. que desde

pequeños se tome conciencia de estos temas tan comentados diariamente en todos los medios y que tan poco sentidos son en general, creemos que moralmente sería un deseo que educadores, padres y la misma sociedad en conjunto luchar por una vida mejor y empezar esta educación por nuestros pequeños. La juventud tiene mucho que aprender, luego asimilar y comentar con el fin de decidir en el futuro sus preferencias en todos estos temas tan interesantes u otros que pudieran aparecer posteriormente.

UNIDAD VOLUNTARIADO SOCIAL

Puede en un principio sorprender que Cruz Roja actúe en un ámbito ajeno al propiamente sanitario; estamos acostumbrados a ver actuar a Cruz Roja en campos eminentemente sanitarios, cuando la realidad es que el principio humanitario de la institución es mucho más amplio. Efectivamente los voluntarios de esta sección se dedican a la tercera edad, a los niños privados de ambiente familiar, acompañamientos de excursiones proyecciones cinematográficas a jubilados. colaboración en actos de homenaje a la vejez, distribución de excedentes europeos, con la cooperación de los departamentos de Bienestar Social de los Ayuntamientos de Lasarte-Oria y Usúrbil, Cáritas y centro familiar y Social. Un tema social fuertemente aireado estos días es la ayuda al refugiado, la asistencia a quien lo necesita este donde este, saltando las barreras de la incompresión, suscitando el amor al prójimo.

RECURSOS Y VOLUNTARIOS

Con anterioridad ha quedado reflejado a grandes rasgos y brevemente el carácter voluntario y la gratitud con la que Cruz Roja brinda sus servicios. La pregunta se impone, ¿y como financia Cruz Roja los gastos originados por el desarrollo de su misión?

La respuesta en tan rápida y sencilla como lamentable; Hasta la fecha, su mayor partida de ingresos ha sido la aportación privada, que a través de las diferentes acciones que con más o menos imaginación ha acometido Cruz Roja. Siendo la principal partida de promoción de fondos el Sorteo del Oro, rifas y la cuestación, también los socios son con su aportación voluntaria los soportes muy importantes en su financiación. Una nueva campaña de captación de socios que se realizará próximamente y que esta en estudio, podría de alguna manera superar los márgenes de financiación de dichas partidas.

También esperamos contar, algún día con unas ayudas mayores del Gobierno Vasco, Diputación, Ayuntamientos, seguros de que progresivamente vaya incluyendo a Cruz Roja, dentro de los correspondientes capítulos presupuestarios, también queremos ser sinceros haciendo un llamamiento general a todas

las fuerzas vivas de empresas y pueblos de, Lasarte-Oria, Aguinaga y del resto de la zona como Recalde y de otras zonas limítrofes, para que dentro de sus más o menos videntes economías puedan dejar constancia de su amor por Cruz Roja que somos todos cuando la necesidad lo requiere. Y si ello es justo, mas justo tiene que ser que los planes y actuaciones se hagan coordinadamente con los poderes públicos, y pueblo en general, justo es también decir que estos se hagan a continuación cargo de financiar la Cruz Roja, de tal forma que se maximice el rendimiento del factor humano de la institución.

Y al hablar de los medios, hemos de hacer mención expresa del personal voluntario. Se trata de buscar personas que con el único ánimo de "echar una mano", se acerquen sencillamente a ser miembros de Cruz Roja, según sus aptitudes, preferencias o conocimientos, el miembro de la Cruz Roja, se incorporará y especializará en la faceta, que mejor se adapte. Cruz Roja necesita personas que consecuentemente quieran responsabilizarse para trabajar por lo demás, en las diferentes secciones que más le satisfaga, de acuerdo con sus inquietudes y deseos, pensando honestamente que adquieren un compromiso que deberían cumplir.

CRUZ ROJA DEBEMOS SER TODOS

Más que nunca desde el 19 de abril de 1986, el pleno de las Asambleas Supremas de la CRUZ ROJA, APROBARA el documento "Objetivos de la Cruz Roja" carta magna de la reforma de la institución y al cabo de estos cinco años, podemos afirmar que se ha marcado unos rasgos definitivos que señalan el avance de estos últimos años y que ya algunos quedan en la memoria de esta institución.

Con las primeras elecciones democráticas internas que celebraron en todas las Asambleas ahora Oficinas Locales de la Cruz Roja, el seis de mayo de 1989 pasó a ser una fecha histórica, pues inauguro un nuevo periodo. Una nueva etapa en la que plasmará unas viejas aspiraciones de sus miembros más activos como es la participación de los socios y voluntarios en la toma de decisiones y en la elección de sus representantes.

El armazón organico en que se ha empezado a estructurar la institución, a partir de mayo, pasa a ser una fecha histórica dividiéndose en dos partes. Concedidas como Organos de gobierno, aparecen las Asambleas en sus distintos niveles con representación de los socios activos y suscriptores. Como órganos de dirección figuran los Comités, destinados a dirigir, ejecutar y gestionar la Institución a sus diferentes planos.

El los Comités también están repre-

sentadas las administraciones públicas lo cual permitirá garantizar una mayor y más estrecha colaboración con los poderes públicos, fundamentalmente para una entidad como la CRUZ ROJA; que esta considerada como auxiliar de los mismos en todo el mundo.

CRUZ ROJA en Lasarte-Oria en esta nueva singladura de adaptación a la sociedad actual espera incorporar cada vez más a amplios sectores sociales, motivándolos en la hermosa tarea solidaria de sus objetivos, actuando como motor de su funcionamiento interno para poder dar respuestas a las cosas que faltan por hacer y por comenzar, en definitiva una CRUZ ROJA moderna, dinámica y adecuada a las necesidades sociales actuales.

Queremos dejar constancia del profundo agradecimiento hacia los que con su ayuda económica se han echo socios, personas, empresas y por las ayudas recibidas y que esperamos seguir recibiendo los Ayuntamientos etc. que de momento nos permiten con muchas dificultades no tener esta iniciativa de contar en la zona con nuestra propia CRUZ ROJA en la confianza de que el número de so-

cios aumentará bajo el lema de "llegar a todos entre todos y para todos".

Durante el transcurso del año 1990 la CRUZ ROJA de Lasarte-Oria ha desarrollado las siguientes actividades:

Accidentes de tráfico	99
Servicios Especiales	179
Enfermedades	67
Intoxicaciones	21
Traumatismo	89
Accidentes deportivos	18
Patología circulatoria	1
Incendios	9
Salidas falsas	17
Servicios internos	104
Exitus domicilio	1
Accidente sin especificar causa	2
Accidente Laboral	8
Rescate de carretera	8
Patología respiratoria	6
Accidentes domésticos	5
Atendidos botiquín puesto	291
Traslados botiquín puesto	130
Atendidos en ambulancia	316
Traslados en Ambulancias	275



AMWAY: OTRA FORMA DE VENDER

Todos hemos oído hablar alguna vez de métodos que, con más o menos esfuerzo, nos permiten ganar una fortuna con más o menos tiempo. Muchas son las personas que han entrado en estos negocios y muy pocas son las que realmente se han beneficiado de ellos. Los beneficiados suelen ser aquellas personas que pusieron en marcha el "nuevo e infalible método de enriquecerse" con el único objetivo de enriquecerse ellos mismos. Personas que no sólo son capaces de inventar una forma de conseguir dinero sino que al mismo tiempo inventan una forma de embaucar a otras personas. AMWAY, por sus características, es uno más de estos métodos; eso sí, el más perfecto.

LA CHARLA COMO BASE

Aparentemente es algo inocente. Todo empieza cuando algún amigo o conocido que está dentro de la organización te invita a una charla que va a dar en su casa. Te propone que vayas ya que se va a tratar un tema que podría interesarte. Tú ingenuamente le preguntas que te diga de que se trata, pero por toda respuesta recibes una simple frase cortante: "es algo complicado pero que te puede dar mucho dinero".

Los más recelosos aún se atreven a insistir. La respuesta que reciben es parecida a la anterior, como si la hubieran aprendido de memoria. Tu curiosidad y tu codicia hace el resto e inevitablemente terminas por ir.

Cuando vas a la cita la primera sorpresa que te llevas es que no vas a estar sólo. Algunos son amigos o conocidos tuyos y tienen tu misma cara de perplejidad. Otros parecen ya veteranos en estos asuntos.

Una persona elegantemente vestida coloca su "pizarra portátil" en el centro de una estancia habilitada para el caso con unas sillas. Os sentáis y empieza la función:

"El sistema que os voy a explicar se llama múltiple o multinivel y es una red comercial, una red de distribución."

Luego te dicen que se llama AMWAY, que en América lleva ya 30 años y que en España lleva dos. Lo más duro llega un poco más tarde, cuando empiezan a explicarte su funcionamiento.

REPARTO DE PORCENTAJES

Se trata de que los socios compren los productos que AMWAY pone a su disposición. Dependiendo de la cantidad de

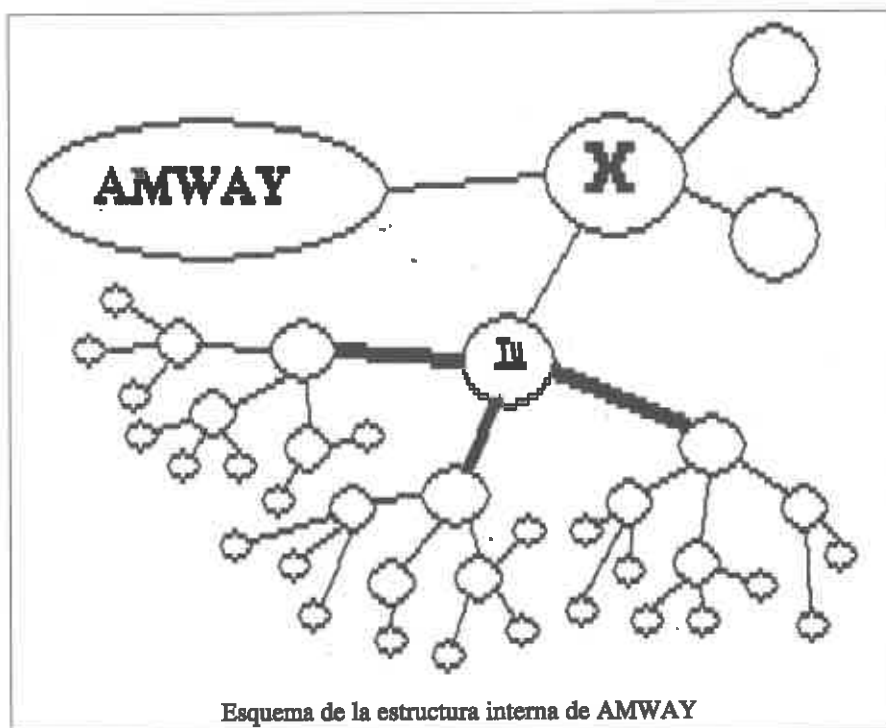
gasto que realices te dan un porcentaje que va en aumento según aumenta tu gasto. El porcentaje va de un 3% si el gasto es de 25.000 ptas, si es menor no recibes nada, a un 21% si es de 1.200.000 pts. Naturalmente, una persona sola no puede hacer semejante gasto así se ve obligado a introducir en la red a otras personas para que entre todos consigan realizarlo. Pero la cosa no es tan simple. En la red ha de introducirte alguien que ya esté dentro, lo llamaremos "X". A partir de ahí el gasto que tú y los demás que "X" ha introducido hagáis, se suma a su gasto. Cuando tú introduces a otra persona su gasto se suma al tuyo y el de los dos al de "X". De esta forma, mediante la captación de nuevos "socios", el porcentaje de "X", el tuyo y el de los nuevos va aumentando. El límite está en el 21%. Cuando consigues este porcentaje cortas con "X" y te haces autónomo. Empiezas a tratar directamente con AMWAY y "X" recibirá de tus gastos un porcentaje residual del 3%.

Como toda "venta en pirámide" que se precie para entrar has de pagar un importe dedicado a adquirir material para tus charlas y para las captaciones que hagas de socios. Tienes que pagar 4.000 pts. si sólo interesa adquirir una carpeta con catálogos, contratos y unos recortes de periódico mal fotocopiados; y 10.000

pts. si además de la carpeta quieres unas cintas de unas charlas grabadas con las que, en teoría, aprenderías a darlas tú. Las cintas las proporciona una empresa asociada a AMWAY, IBERONET, que es, por supuesto la más interesada en que las compres. Todos te recomiendan que las pidas ya que te motivan y aprendes mucho. También te recomiendan que vayas a charlas, a conferencias y a rallies que se realizan por toda España, con el objetivo de motivarte y de aprender nuevos trucos para tus charlas.

"En este negocio no se trata de vender ningún producto a nadie", te dicen más tarde. Realmente es cierto. Se trata de que aprovechando tus amistades, conocidos o familiares vayas introduciendo más y más gente en la "organización". Por supuesto, no se te dice así de claro y para que no te suene mal lo enmascaran diciendo que haces un favor a las amistades introduciéndolas en este magnífico negocio.

La motivación y la creencia en lo que hacen es fundamental para ellos. Motivación que te haga buscar nuevos "socios" para aumentar tus ganancias. Creencia que te haga entregarte en cuerpo y alma a tu trabajo y que te ayude a convencer, por contagio, incluso a los más reticentes. En el fondo de todo, un lucrativo negocio para una empresa, AMWAY y en menor medida para IBERONET, que tiene asegurada la venta de más de sus 300 productos propios y otros asociados. Productos, por otra parte, que hasta los mismos "socios" reconocen que son caros; lo que les obliga a hacer una reflexión para autoconvencerse de su rentabilidad.



Esquema de la estructura interna de AMWAY

IMPORTACION AMERICANA

El surgimiento de AMWAY se remonta ya a 1959 cuando Richard DeVos, descrito como "prototipo hombre de negocios americano", la funda en un pequeño garaje familiar en Grand Rapids, Michigan.

DeVos empezó con las ventas en 1949 en la empresa Nutrilite de artículos a domicilio. Tenía que comprar productos a esta empresa y luego él tenía que venderlos por las casas para recuperar su inversión. De esta forma aprende todo lo necesario para posteriormente formar su empresa de venta por catálogo, AMWAY. Sabe que es difícil que los vendedores trabajen bien sino forman parte de la empresa así que adopta un sistema de porcentajes para distribuir sus beneficios. Al mismo tiempo enseña a sus distribuidores no a vender sus productos casa por casa sino a ofrecérselos a su grupo de amistades con lo que se facilita la distribución.

Empezó con unos pocos productos de limpieza, de cuidado personal, etc; pero poco a poco su gama se va ampliando hasta conseguir tener en América 300 productos AMWAY y 4.000 productos adicionales. Estos últimos son productos de empresas que deciden asociarse con AMWAY ante el gran potencial de consumidores que ofrece. Actualmente se encuentra en muchos países, tanto de América como de África, Asia o Europa. En España entró en el verano de 1986 bajo la dirección de Miguel Bosch. Actualmente ofrece una variedad de 400 productos que van desde colonias hasta baterías de cocina y forman parte de su organización alrededor de las 30.000 personas. Su objetivo es llegar a alcanzar los 4.000 productos y los dos millones de distribuidores en 1993.

EL DIOS DINERO

Según el sociólogo Josep-Vicent Marqués "hasta hace quince años, en medios intelectuales, en el sentido más amplio de la palabra "intelectual", ganar dinero estaba muy mal visto, era casi una cuestión de mal gusto. Sin embargo hoy encuentras entre los más jóvenes y también en aquellos que en otro momento hacían críticas contra el sistema, como proclaman claramente su objetivo de ganar la mayor cantidad de dinero posible". El dinero ha dejado de ser algo para convertirse en alguien, en el "Dios Dinero". Baste como prueba las declaraciones de Miguel Angel Aguado y Pilar Oveja que aparecen en el catálogo AMWAY de Enero de 1991:

"Nunca habíamos pensado que fuese posible conseguir tantas satisfacciones en la vida, tantas como las que estamos obteniendo en esta mezcla de "negocio-mística" en que estamos involucrados desde hace 16 meses. Y todo ello nos ha hecho analizar profundamente la causa-

efecto de estos extraordinarios resultados económico-emocionales".

De estas declaraciones deberíamos deducir que AMWAY es algo más que una venta por catálogo. Si así lo hiciéramos estaríamos equivocados ya que en el fondo se trata simplemente de la búsqueda de un beneficio. Cuando entras en AMWAY se te insiste mucho en que ellos no quieren gente que se tome esto como un pasatiempo, quieren gente ambiciosa que esté dispuesta a utilizar todo su tiempo libre en la adquisición de nuevos socios.

Como en todo grupo humano hay gente de todas clases, tanto profesional como personalmente. Hay personas que están trabajando y buscan en este "negocio" un sobre sueldo, otras están en paro y ven en él la posibilidad de ganar algún dinero y también los hay que pretenden hacer de esto su vida. Estos últimos son los que más interesan a la "organización" porque son los que más beneficio reportan. Personalmente los hay muy ambiciosos; pretenden llegar a la cumbre en unos escasos meses ocupando todo su tiempo y esfuerzo en introducir más gente. También los hay que se lo toman con más calma esperando conseguir resulta-

dos a largo plazo.

No todos invierten el mismo tiempo, depende, claro está, del que dispongan libre y de la ambición personal. En teoría con una hora diaria que inviertas en captar gente puedes conseguir buenos resultados en pocos meses y en dos o cinco años conseguir una fortuna. Por supuesto, cuanto más trabajes mayor será tu beneficio.

También tienen sus dioses o ídolos en los que mirarse. Aquellos que han conseguido llegar al 21% son automáticamente puestos en un pedestal, pedestal que irá creciendo según vaya creciendo su fortuna. Sus palabras serán palabras de "Dios", sus consejos serán seguidos al pie de la letra y sus conferencias o charlas serán grabadas para que sirvan de enseñanza a los principiantes.

La idea de que el dinero libera a la persona está actualmente muy extendida; pero tal vez no sea del todo cierta. Como ejemplo de la liberación que produce el dinero que en teoría te proporciona este trabajo tenemos a su fundador, Richard DeVos, que en 1987, a sus 61 años, había sufrido ya seis operaciones de corazón.

PEDRO M^a MARTINEZ



Contraportada del catálogo Amway

CENTRO DE FORMACION FAMILIAR Y SOCIAL DE LASARTE-ORIA

El centro de formación Familiar y social de Lasarte-Oria fué fundado en el curso 1974/75 por iniciativa de un grupo de mujeres inquietas por la cultura y por la promoción social de la mujer.

Este Centro, ubicado en la Calle Blas de Lezo, en un local cedido por la Asociación de Padres de Familia del municipio, es uno de los siete Centros de Formación existentes en la provincia (Arrasate, Egia, Bidebieta, Andoain, Eibar y Rentería son los otros), que depende de Obras Sociales de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, actualmente fusionada con la Caja de Ahorros Provincial de Gipuzkoa en lo que ahora se llama KUTXA.

De los siete Centros; tres, Lasarte-Oria, Andoain y Bidebieta, tienen, desde febrero de 1987 un convenio tripartito con el Ayuntamiento de cada municipio y la Excma. Diputación Foral de Gipuzkoa, por el cual se amplía su actuación casi exclusiva en el área de mujer durante 13 años, a las áreas de infancia y juventud (familia-entorno).

La directora del Centro, Marisa Martín es la responsable del mismo, y trabaja junto con un equipo (Equipo Socio-educativo), con el que se da respuesta al encargo social que tiene el centro.

¿Cómo surgió la idea de crear el Centro?

La idea surge de un grupo de mujeres (preocupadas) sensibilizadas por la promoción sociocultural de la mujer. Este grupo conecta con la Obra Social de la C.A.M., al conocer que existen los Centros de Formación Familiar y Social dependientes de ésta; le presentan un proyecto de Centro para Lasarte-Oria, y se aprueba la apertura de un nuevo Centro.

¿Cuales son los objetivos que trabajáis? ¿Habeis logrado conseguirlo?

La finalidad genética que tiene ésta Institución, viene expresada en la idea y el sentido que tiene el que existamos como Centro que propicia el desarrollo integral de las personas. Finalidad que nos la planteamos desde el contexto diario y cotidiano.

Hay una serie de factores generales que se propician, pero luego, en cada proyecto se concretan otros objetivos. Hay objetivos que se consiguen y otros que no. En cualquier caso, los valores a los que nos referíamos antes son para nosotros "utopías creadoras" que nos permiten plantearnos objetivos alcan-

zables en contacto con la sociedad, las personas, las instituciones,... En cualquier caso nos preocupa de forma especial la evaluación de los logros, de los objetivos,... Pensamos que es muy importante conocer lo que se consigue y lo que no. En éste sentido, la evaluación de los procesos personales resulta dificultosa.

¿A quien van dirigidas las actividades actualmente y de qué tipo son estas?

Fundamentalmente trabajamos en tres colectivos, las mujeres, los jóvenes y los niños-as, (además de tener en cuenta las intervenciones en el entorno y las familias).

En el área de mujer, las actividades de forma general son éstas:

- Actividades culturales: Acceso a la Universidad para mayores de 25 años, Cultura Itinerante, Debate, Video, Video-forum,...
- Actividades manuales: (macramé, dibujo-pintura, trabajos manuales,...
- Proyectos de incorporación de la mujer al mercado laboral (autoempleo).

- Curso de formación e iniciación profesional en colaboración con el INEM.

En el caso de los niño-as, los proyectos son de intervención socioeducativa desde el tiempo libre y el apoyo escolar.

Y para los jóvenes, los proyectos están dirigidos a jóvenes desocupados que entre los 14 y los 16 años estén sin ofertas de educación reglada; además de algunos cursos de formación e iniciación profesional en colaboración con el INEM.

¿El trabajo con infancia y juventud, desde cuándo lo venís realizando?

Aunque antes del convenio con Diputación ya se venían realizando actividades con los jóvenes (cocina, psicología,...) es desde la firma del convenio, 1987, cuando nos planteamos dar respuesta, desde un sentido de prevención social, a la desocupación de los jóvenes adolescentes tras finalizar su período de E.G.B.

Con estos jóvenes se pretende fundamentalmente, paliar, a nivel personal, los efectos del fracaso escolar, obtener el



Foto archivo

OPCIONES DE FORMACION

graduado escolar y reconducir su formación académica, tras haber aumentado su autoestima.

También para jóvenes damos cursos de cocina nocturnos. Recientemente han empezado dos grupos.

Además de esto, también tenemos, dentro de la colaboración con el INEM, cursos destinados a jóvenes.

Con los niños-as, trabajamos igualmente desde el año 1987 en dos líneas fundamentales, la intervención desde el Tiempo Libre y el apoyo escolar. Además de esto, nos preocupa de forma especial la intervención educativa desde el marco familiar. La intervención socioeducativa con los niños-as, la abordamos desde un proyecto que se denomina XURRUMURRU.

¿Cual sería en vuestra opinión, la razón que lleva a las mujeres a participar en el Centro?

Fundamentalmente por la experiencia que supone el desarrollo personal. El contacto con otras mujeres y la referencia que les oferta el Centro como punto de encuentro.

¿Cómo se organizan las actividades?

En el caso de las mujeres, hay dos tipos de organización; la mujer se puede apuntar a un programa de actividades diverso; macramé, video forum,... o a un proyecto, caso de autoempleo o curso en colaboración con el INEM. Los grupos no pasan en ningún caso de 20 personas.

En el caso de los jóvenes y niños-as la oferta fundamental es para proyectos definidos, aunque también hay actividades sueltas para jóvenes y niños (cocina, dibujo y pintura).

¿Quien os ayuda a organizar vuestros proyectos educativos?

Existe en el Centro un Equipo Socioeducativo, que es el que formula los diferentes proyectos que luego materializan los diferentes docentes, animadores de grupo, educadores, monitores de taller, maestros de EGB,...

Este año habeis organizado por primera vez el Curso de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años, ¿qué acogida ha tenido? ¿cómo surgió la idea de organizarlo?

La idea surgió como respuesta complementaria a personas que tras un proceso cultural, habían obtenido el Graduado Escolar y se planteaban ahora entrar en la Universidad para hacer algo que en su día no pudieron hacer. Además de esta razón, nos pareció importante ofertar actividades de éste estilo que animasen a las mujeres a "dar un salto" y plantearse su acceso a la Universidad. La experiencia va muy bien y para ser éste el primer año, está resultando altamente positivo.

¿Cómo financiáis las actividades realizadas?

Como queda dicho anteriormente el Centro es una Obra Social de la Kutxa, pero a su vez tenemos convenios con otras Instituciones -Diputación, Ayuntamiento de Lasarte-Oria, INEM, Departamento de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco. Otros entes colaboran en proyectos concretos como Emakunde que nos da una pequeña subvención. También hay que tener en cuenta las cuotas que aportan todas las personas que asisten a nuestras actividades.

¿Os habeis encontrado alguna vez con problemas económicos?

Hombre... siempre hay problemas económicos en el Trabajo Social, queremos decir que siempre hay proyectos guardados por las condiciones que nos impone la realidad económica; necesitamos más locales, pues tenemos en éste momento uno en la CI Urdaneta y otro en Blas de Lezo y hay veces que tenemos problemas de espacio.

¿Os considerais únicamente un centro cultural?

No, fundamentalmente un centro social, que le da este sentido a la cultura y que apuesta por las necesidades personales de espacios lúdicos y de diversión dando autonomía en el proceso de crecimiento personal.

Además no hay que olvidar que dentro

de la intervención social estamos priorizando las actuaciones preventivas desde la educación social y el desarrollo comunitario.

En este sentido, nuestra labor preventiva se va ampliando por canales concretos, esto es, en éste momento estamos trabajando específicamente con los individuos, pero dentro de poco lo haremos con las familias en un plan de educación familiar y con el entorno con un plan de intervención educativa en medio abierto.

Desde el punto de vista personal, ¿qué destacarías de éste Centro?

Por un lado que la gente participa y esto es muy importante. Ver que los jóvenes y los niños-as, están a gusto y se lo pasan bien. Además de que se van logrando los objetivos que perseguíamos.

La postura del Ayuntamiento en relación con el proyecto global del Centro, participando y valorando su existencia.

Aunque sí tendríamos que añadir que en éste pueblo necesitamos más coordinación y una postura más activa y exigente en éste sentido, del organismo municipal.

Por último, animar a todos aquellos que estén interesados-as en conocer nuestras actividades a que se acerquen y les atenderemos gustosamente.

**IDOIA ZARAUZ
EVA NIETO**

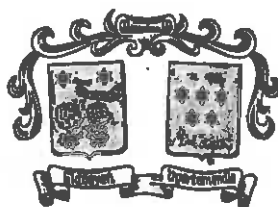


Foto archivo



AUTOMOVILES LIZEAGA, S. A.

**HIBAIONDO 3
(ANTIGUO BIANCHI-ORIA)
TELF. 372206 / 372084
LASARTE-ORIA**



"Elduaien"

**HIZKUNTZA ESKOLA ELDUAIEN
ACADEMIA DE IDIOMAS
INGLES Y ALEMAN**

NIVELES: Desde principiantes Grado 0-12 niveles diferentes.
Clases diarias, alternas, dos veces por semana.

PREPARACION DE EXAMENES:

Escuela Oficial de Idiomas. Universidad de Cambridge, etc.

E. URDANETA, 8-1.º Planta
Martín José Iraola, 8-3.º
Kondeko Aldapa, 28
Nafarroa Elbidea, 12

LASARTE ☎ 37 27 81
Tolosa. Teléfono: 67 00 52
Tolosa. Teléfono: 67 47 33
Tolosa. Teléfono: 67 00 52

ELECTRICIDAD

Arregui

**MATERIALES ELECTRICOS PARA LA INDUSTRIA
APARATOS ELECTRODOMESTICOS
INSTALACIONES DOMESTICAS E INDUSTRIALES**

**Mayor, 12 - Telfs. 36 10 80 - 36 19 33
LASARTE**

iRU

BIDEO KLUBA

**Siempre con las
últimas novedades
en VHS**

**Azken berri
guztiz osaturik
VHS'en**

Kale Nagusia, 2

Tfno.: 36 20 90

iRULEGI

**Muebles de cocina
Lavadoras
Frigoríficos
Congeladores
T.V. Color
Video
HIFI**

**Sukaldeko altzariak
Garbigailluak
Otz-gailluak
Otz-Kutxak
Telebistak
Bideoak
Hifi**

Goiko Kale, 1-21

Tfno.: 36 20 90

Vegasa

DISTRIBUIDOR OFICIAL
BANATZAILE OFIZIALA



sugate
José Antonio Oianeder

FAGOR



ELECTRODOMESTICOS
ELEKTRA-ETXETRESNAK

**MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS
SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK**

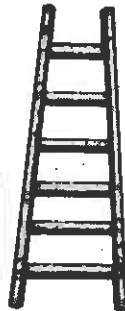
LEGAZPI, 5 - TELF.: 36 14 71 - LASARTE-ORIA (GIPUZKOA)



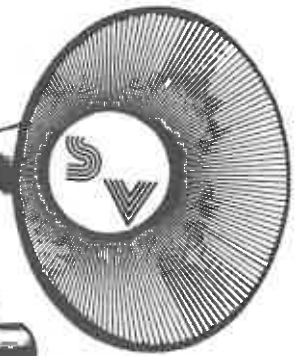
toquero

PAPELES PINTADOS Y PINTURAS

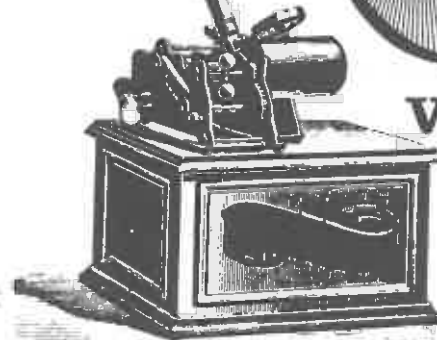
Exposición y venta / Erakusketa eta salmenta:
Kale Nagusia, 3 - Tel.: 36 22 21 - LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)



SONI



VIDEO



ALTA FIDELIDAD • ELECTRODOMESTICOS
VIDEO • T.V.
GOI FIDELITASUNEXKO ELEKTRA • ETXETRESNAK
BIDEOA • T.B.

GALZADOS

OINETAKOAK

ARTEAGA

OINETAKO DOTOREA GALZADO ELEGANTE
EROSOA COMODO
MODERNOA MODERNO

**BAITA MODAKO OSAGARRIAK ERE
Y TAMBIEN COMPLEMENTOS DE MODA**

e Nagusia bis, 18
36 89 13

LASARTE-ORIA

San Migel, 4 - Tel.: 36 34 93

LASARTE-ORIA Gipuzkoa

**MARCAS DE PRESTIGIO PARA EL BIEN VESTIR
JANZKERA ONERAKO PRESTIGIOZKO MARKAK**

Novedades

ANAIK

**BURBERRY'S - PUNTO BLANCO - LACOSTE CONFECCIONES EUROPEAS
INDUYCO - RODIER - LEVI STRAUSS - LOIS - ETC.**

Kale Nagusia Bis, 6 - Tel.: 36 23 86 LASARTE-ORIA

GOIARAN

VIDEO-CLUB

*Amueblamiento de cocinas
Lavadoras - Frigoríficos
Congeladores*

*Sukaldeko tresnak - Labadorak
Frigorifikoak - Kongeladoreak*

BIDEOKLUBA

*T.V. - Video - Hi-fi
Ordenadores*

*T.V. - Bideoa - Hi-fi
Ordenadoreak*

Mayor bis, n.º 86
Tlf. 36 16 76

LASARTE-ORIA

Avda. Txurruka, n.º 6
Tlf. 36 12 90

**LIBRERIA-LIBURUDENDA
PAPERTEGI**

**FOTOCOPIAS - MATERIAL ESCOLAR - MATERIAL DE OFICINA
FOTOKOPIAK - ESKOLARAKO MATERIALA - BULEGORAKO MATERIALA**

Geltoki Kalea, 4
Telf.: 37 03 64

LASARTE-ORIA
Gipuzkoa

SANEAMIENTOS Y FONTANERIA

Marreta

SANEAMENDUAK ETA ITURGINTZA

Exposición / Erakustokia:

Geltoki Kalea, 29 - Tel.: 36 31 47

Taller reparación / Konponketa lantegia:

Juan XXIII, z/g. - Tel.: 36 17 52

LASARTE-ORIA



PESCANORTE S.A.

*Pescados y Mariscos Congelados en Alta Mar
Itas Zahalean Ixozturiko Arrainak eta Mariskoak*

Apdo. Correos / Postakutxa: 1
Telefonoak: 36 16 83-36 19 64-36 19 6
Telera: 36521 PSCX

**PESCANORTE, S.A. - Geltoki Kalea, 28 - LASARTE-ORIA
(Gipuzkoa)**



muebles azpeitia

dormitorios - tresillos - sofás cama
muebles por elementos etc.
especialidad en murales y juveniles
logelak - hirukoak - ohe-sofak
altzariak elementuka ea.
ormakoetan eta gazteentzakoetan espazialitatea

Geltoki Kalea, 31
Telefonoa: 36 18 70
Lasarte-Oria (Gipuzkoa)

Uzturre Emparantza, 7 zk.
Sasoeta
Telf.: 36 30 72
LASARTE-ORIA



MARKORAKETA, ERRESTAURAKETA
ETA ESKULAN MATERIALA
ENMARCACION, RESTAURACION
Y MATERIAL DE MANUALIDADES.

POXPOLIN

LA SEÑORA LOLA, LA ANDALUZA

Aunque andaluza de nacimiento, al ser residente de Lasarte-Oria durante más de 53 años, pasa a engrosar por méritos propios, la Galerías de Personajes que esta Revista Lasarte-Oria viene presentando.

Para esta nueva edición contamos con la presencia de una mujer muy popular y muy querida no solo en Lasarte-Oria, sino que también lo es para otras muchas personas residentes fuera de nuestro pueblo.

Aun hoy a sus 87 años, nuestro personaje demuestra una vitalidad poco común, ello le permite el seguir protagonizando el día a día de la historia de Lasarte-Oria.

Pero como no es lógico iniciar un relato por el final, vamos a los primeros años de nuestra invitada para que a partir de ahí nos cuente su experiencias vividas.

Me llamo Dolores Martínez, nací el año 1904 en un pueblecito cerca de Sevilla, Puebla de Cazalla. Era la mayor de seis hermanos por lo que bien niña tuve que ayudar a la economía de mi casa y salir a servir. Más tarde me surgió trabajo en otra casa también cerca de mi pueblo, en Dos Hermanas, para de allí ya con una experiencia mayor trasladarme a Sevilla.

Esta sucesión de trabajos domésticos en distintas familias me permitió aprender bien a cocinar y planchar.

En Sevilla contacté con el Servicio Doméstico y a lo largo de muchos años, mantuve una relación estrecha.

Date cuenta que para una muchacha joven, salir de casa a tan temprana edad y tener que valerse en la vida por sí sola era y sigue siendo un riesgo. Hoy a lo mejor, en menor grado, porque la preparación es sensiblemente superior a la nuestra de entonces. Por ello el Servicio Doméstico siempre fue como mi casa adoptiva y de verdad que me siento muy reconocida hacia la labor tan humanitaria que desarrollan las monjas de Sevilla. Me trasladé a Madrid también por mediación del Servicio Doméstico. Con mis 19 años me planté en Madrid, al servicio de los Duques de Moctezuma, a la sazón embajador de México en España. Mi función era la de cocinera pero ayudaba también como planchadora.

Yo estaba muy agusto en esta familia ya que tanto los padres como los hijos me apreciaban mucho, además tuve la oportunidad de aprender mucho más

que a trabajar; aprendí a relacionarme con la gente de todos los niveles y condición: Nobles, ricos, artistas, exiliados, menesterosos, etc. y también de aquí proviene mi afición a los caballos, porque los hijos tenían cuadra de caballos de carreras, que corrían en Lasarte

Se emociona al recordarlo.

Bueno, señora LOLA, descanse un poco y déjeme interrumpirle ¡ala! Tómese un traguito de agua y recupere nuevamente la voz.

Gracias hijo. ¿Ves? Enseguida tengo otra vez la voz. Ya puedo cantar otra vez un fandango. Esto me pasa, como soy muy viejecita y he hablado tanto en mi vida, que tengo las cuerdas vocales sueltas y me quedo sin voz, sobre todo me pasa cuando me emociono por algo o me cuentan cosas de pena, a la gente, le digo, no contarme tristezas, decirme cosas alegres. Así que tranquilo, traguito de agua y a continuar, para que todos los lasartearras que lean lo que dice la LOLA, ya viejecita, pero tan agradecida a tantos y tantos convecinos míos que me han ayudado muchísimo.

Señora LOLA, tengo entendido que su estancia en casa de los Duques de Moctezuma fue muy significativa para Ud. cuéntenos algunas cosas más. Por ejemplo, que el hecho de servir en casa del embajador le permitió relacionarse con muchos mejicanos que de paso, o residentes en España, necesitaban la ayuda o los servicios del señor embajador.

Que tuvo oportunidad de conocer a la famosa Celia Gamez, por ser amiga de los hijos del Duque, a la que en más de una ocasión le sirvió el té, y con invitación expresa de ella pudo presenciar varias actuaciones de la incomparable artista.

¿Qué fiestas, qué recepciones, cuantas visitas, cuantas celebridades del arte y la cultura pasaron por aquella casa!

Pero por la puerta pequeña también pasaban algunos pobres mejicanos, que para ellos la más condescendiente resultaba ser la Lola, que al fin y al cabo les daba de comer

Le calculo que en casa de los Duques de Moctezuma permaneció Ud. por espacio de 13 años ya que en el 36 se desplaza a San Sebastián y se presenta en el Servicio Doméstico. Empezó aquí una parte nueva de su vida, bien diferente a la anterior. Cuéntenos más cosas señora Lola. ¿En qué? ¿Como cambió su vida?

Había muerto la señora duquesa y la

situación política también había cambiado en España. Vi más interesante acercarme hacia el Norte y así aterricé en esta bellísima ciudad que es San Sebastián.

Traía una carta de recomendación valorando mis servicios con los duques de Moctezuma. De inmediato me encomendaron trabajos de planchadora y sin falsa modestia me decían que lo hacía muy bien.

Un domingo, en el Boulevard, estaba escuchando un concierto de la banda y hubo un estruendo como de bomba y la gente echó a correr en todas las direcciones. Yo recuerdo que me dirigí a la Valencianeta, toda asustada. Cuando se normalizó un poco el ambiente, emprendí el regreso a mi residencia en el Servicio Doméstico.

¡Era el comienzo de la guerra!

A los pocos días se personaron en el Servicio Doméstico unos señores requiriendo los servicios de una cocinera para un centro de Auxilio Social de atención a niños. Nos presentaron a varias muchachas siendo yo la elegida.

El nuevo cometido era en Aguinaga, en el Palacio de Zatarain que fue requisado y donde se instaló el Centro de Auxilio Social, donde se asilaban a niños y niñas de familias humildes. Creo recordar que eran un centenar de chavales que atendíamos y el servicio lo componían seis enfermeras y dos cocineras.

Pero su estancia en Aguinaga iba a depararle algo transcendental en su vida; la oportunidad de volver a formar una familia de verdad. Desde su salida de su casa de Sevilla, su ausencia fue completa, carente de familia, si bien no se desentendió de ella en ningún momento, toda vez que el poco dinero que podía ahorrar, lo enviaba a su madre para ayuda de sus hermanos.

Y aquí tuvo la oportunidad de conocer a su difunto marido; he sentido curiosidad por saber cómo dos personas tan diferentes de carácter, de origen, de personalidad, se encontraron mutuamente.

¡Ay, mi Paco! ¡Pobrecillo de él! ¡Cuanto le recuerdo!

El conocer a Paco Beguiristain fue muy simpático. Una que se sentía joven, lozana y bien parecida, en los ratos libres o de asueto acostumbrada a arreglarme y a aparecer guapa y como buena andaluza ¡como no! me colocaría alguna flor en el pelo.

Mi Paco, que vivía por allí, pronto se percató de mi presencia y empezó a merodear alrededor del palacio. Así nos conocimos y profundizamos nuestra amistad, hasta que un buen día las palabras fueron de casamiento. Palabras serias para mí, y así le pregunté, Paco,

¿Estás seguro de tu amor hacia mi?, y él me contestó que sí. Mi marido estuvo en Cuba y como ambos ya no éramos unos jóvenes fué cuando nos conocimos que era lo mejor que nos podía ocurrir; nos fuimos al Santuario del Santo Cristo de Lezo y nos casamos, fijando la residencia en Lasarte. Tuvimos dos hijos: Paquito y María Luisa.

¿Cómo veía el Lasarte de entonces?

Yo era una mujer muy trabajadora y difícilmente podía estar sin hacer nada. Por temperamento, siempre me ha gustado ayudar a todo el mundo necesitado. También mi Paquito, como me gusta llamarle a mi hijo, nació pronto, y fue un motivo más de dedicación.

Con la vinculación que manteníamos con Aguinaga, empecé a conocer las famosas angulas que en aquel tiempo no estaban tan caras ni tan apreciadas, entonces las que cogía en el río Oria se vendían por encargo. De tal guisa, me fui habituando a vender en San Sebastián a encargos que solicitaban; por ejemplo, recuerdo que el restaurante Juanito-Kojua era uno a los que vendía las angulas.

Yo le recuerdo, sin embargo con un carro, vendiendo plátanos por Lasarte-Oria. Es una estampa suya que cada vez que la veo me viene a la imaginación

¡Claro que sí! En San Sebastián me fue fácil ganar la simpatía de mucha gente y entre ellos la del Sr. Betancourt, que era el asentador principal de plátanos de San Sebastián. Así es que pedí el visto bueno a las tiendas de ultramarinos que entonces había en Lasarte: La de la señora Candelaria, la de la señora Ramona, la de la señora Malen, la de la señora Juanita, etc... Entonces me cogía mi carrito y allá iba vendiendo mis plátanos y algunas verduras y cosas así.

También coincidían tiempos difíciles, existía el "estraperlo" y lógicamente había cosas que no era fácil comprar, pues ahí también esta servidora ayudó a muchas familias facilitándoles aquellos productos, pero, eso sí, sin ganar yo nada para mí. ¡Si era para gente necesitada como yo! ¿Como me iba a aprovechar de ellos? Pero los plátanos no solo los vendía en Lasarte y Oria, también me iba a Zubieta, Añorga y Andoain. Los chavales me hacían travesuras y me quitaban algunos plátanos, pero yo me decía ¡Déjalos Lola, si al fin y al cabo, te quitan para comer, para saciar un poco el hambre!.

También ayudó a toda esa gente que empezó a venir a Lasarte-Oria y no tenía donde alojarse, a proporcionarles pisos, etc. y acudían a Ud. por lo popular que era.

Yo encantada de hacerles ese favor, sabía lo tremendo que era recalar en un sitio desconocido.

Tampoco olvido su presencia entre el público asistente al espectáculo de las "comedias" que se hacían junto a la parroquia. Su presencia puntual, portando su propia banqueta y eligiendo un sitio en primera fila. Su ingenio, su "chispa" y gracia andaluza, que previo al espectáculo eran el prólogo.

¡Oh sí! Nos lo pasábamos muy bien. Entonces no había televisión como hoy y asistir a un espectáculo de circo o variedades en San Sebastián no era tan sencillo como ahora. Por eso, las "comedias", los espectáculos callejeros de entonces tenían un valor muy grande para las personas que vivíamos entonces en Lasarte, por cierto bastantes menos que ahora. Nos conocíamos todos.

Otro tema que quisiera resaltar, y nadie mejor que Ud. misma, es esa Fé en la Virgen y esa religiosidad que la ha caracterizado. Incluso hoy todavía, a sus 86 años, observo como anda en la iglesia y la devoción con que se manifiesta.

¡Por supuesto que sí! Yo he sufrido mucho en vida y lo he pasado francamente mal, con momentos de mucha angustia, pero siempre he confiado en Dios y en la Virgen y he de confesar que me siento orgullosa y agradecida por que he recibido muchas respuestas satisfactorias a mis peticiones.

He sufrido varios atropellos de coche y uno de ellos muy grave (casualidad, mi marido Paco murió de un accidente de tráfico, fué un duro mazazo para mí) y volví a confiar en la Virgen y en los buenos médicos que tenemos y aquí me tienes con muchos rotos y descosidos pero tiesa y caminando.

No puedo olvidar la impresión que me

produjo visitar el Santuario de la Virgen de Lourdes con la peregrinación Diocesana de Enfermos, fué para mí algo maravilloso, algo impensable. Participé en todos los actos programados, me bañé en la piscina, en fin muchas cosas, y todo ello con una gran Fé en mi Virgen. ¡Y vaya que si me ha ayudado!

Señora Lola, esto toca a su fin, de seguro que podríamos seguir conversando y Ud. no se cansaría de contar y contar cosas, tampoco los lectores se aburrirían de su información.

Oye, como despedida, quiero que escribas un pequeño poema mío, que en mis momentos de aburrimiento me recito a mi misma.

"La Lola es una mujercita, con mucho sentimiento, ella se canta un fanfango para que se alegre su cuerpo con ayuda de Dios y de la Virgen agradecida me siento"

Por supuesto que lo publico, ya que en su poema se refunden todas sus virtudes que le han caracterizado durante toda su vida; ese ingenio inato, tan fácil para la palabra graciosa y chispeante en su expresión; esa confianza y fé en la vida, en las personas; ese espíritu de ayuda a todo el mundo; ese gracejo andaluz, que podría contrastar con ese cariño y ese amor que ha profesado y sigue mostrando a esta tierra vasca y a este pueblo suyo de Lasarte-Oria, que repite y repite, nunca lo abandonará en tanto viva, porque es su casa, su tierra, la parte más importante de su vida.

Muchas gracias LOLA

JESUS M^a EGUIZABAL



CUANDO LA FIESTA REUNE A TODOS SUS COMPONENTES, ES MEJOR FIESTA

LA SOCIEDAD INTZA ALBERGO A LOS INTEGRANTES DE LA REVISTA POPULAR

Como todos los años, la revista Lasarte-Oria celebró su fiesta anual en el marco inmejorable de la Sociedad Intza (una de las integrantes de la dirección de esta revista), y de nuevo el éxito volvió por sus propios fueros; al conseguir reunir sobre el mismo escenario a la mayoría de los integrantes de este interesante proyecto, que periódicamente lleva a los hogares de nuestra localidad una información sencilla, interesante e ilusionista de muchos realizada por escritores aficionados, que su única intención es expresar la vida cotidiana que de alguna forma hace, ha hecho y hará historia de un pueblo, que aunque su andadura soberana es corta, sus recuerdos étnicos datan de siglos pasados.

La reunión de este año, en el pretexto de degustar la tradicional "alubiada", supuso el concentrar en la sede de la Intza a casi un centenar de lasarte-oriotarras, que de alguna forma ponen su granito de arena para que este medio siga adelante en este mundillo difícil de la información.

De entrada la sociedad Buruntz-Azpi de Oria puso la guinda al preparar desinteresadamente (como es norma en esta casa), esta comida. Horas anteriores a la esperada cita, varios socios-cocineros de dicha sociedad de la Esperanza pusieron todo el interés y mano de obra para que el primer plato de la correspondiente "banquetada", llegara hasta nuestros estómagos, como si se tratara de un manjar. La Junta directiva de la Intza fue la segunda aportación para que nos sintieramos a gusto en su local social; y ellos se encargaron de que no faltara ningún detalle sobre la mesa.

SENCILLA PRESENTACION

Toda reunión necesita de una presentación. Esta corrió a cargo del siempre ameno Eloy Arroyo, que fue el encargado de tomar la palabra para dar las gracias a todos los presentes, por su generosidad y esfuerzo en todos los aspectos. Primero por dedicar un tiempo precioso para que este medio popular llegue a buen término, y segundo, por acudir a la llamada de concentración de todos sus componentes. El bueno de Eloy fue escueto en su mensaje, para dar pie al comienzo del banquete; sin olvidarse de desear buen provecho a todos los asistentes.

No faltaron a la cita representantes de las sociedades, entidades, escritores, fotógrafos, técnicos de montaje, distribuidores y vendedores; que junto a sus acompañantes llenaron de alegría el recinto en cuestión.

La comida era el pretexto para que la distinguida concurrencia tomara contacto mutuo, y la relación subiera enteros, a la hora de entablar el diálogo. Muchos eran sus comentarios, que llenaron la sala de un intenso murmullo, lleno de infinidad de opiniones.

La riqueza de esta reunión quedó plasmada claramente al poder verse la armonía, y buen ambiente reinante. Todos contaban sus pormenores a la hora de aportar sus trabajos para este fin común. Los intercambios de opiniones darán mejor fruto para próximos compromisos, para que este medio suba en calidad. Por otro lado, se comentaban los diferentes atabares de la vida, dándose a conocer unos a otros; por lo importante que tiene a la hora de una correcta convivencia.

Entre tanto, las alubias, morcilla, costilla y tocino eran los medios de deleite, que llenaban nuestros estómagos, en los descansos de este interesante diálogo; hasta que nuestros platos volvieron a estar vacíos, para pasar al segundo convite (para los de fuerte apetito).

El vino y la sidra eran el complemento exacto para este pesado y apetitoso manjar; que ponía también en tono a la

mayoría de los presentes, provocando en sus ánimos un mayor desenfreno a sus acciones.

En estos casos, el tono dulce lo pone el postre y para no ser menos un delicioso "brazo de gitano" puso el granito suave en nuestros ya pesados estómagos, para dar paso al remate final del "café completo".

LOURDES OTERO

Finalizada la comida, y en pleno deguste de las diferentes bebidas de sobremesa; fue el propio Eloy Arroyo, quien tomó de nuevo la palabra, para en un plan jocoso realizase el sorteo tradicional de un regalo para los asistentes. En esta ocasión el regalo consistía en una comida para dos personas en el Asador Goiegi de nuestra localidad, gentilmente donada por el citado restaurante, como muestra de su apoyo a esta revista LASARTE-ORIA. Tras la correspondiente recogida de las papeletas, una mano legal sacó la agraciada con este interesante premio. Su poseedora no fue otra que la joven Lourdes Otero, estudiante de periodismo, que ejerce una buena labor en nuestra revista.

Finaliza la fiesta, los responsables de cada área de trabajo de dicha revista, volvieron a reunirse con el propósito de ir confeccionando un nuevo número; que como veis, de nuevo está con todos vosotros.

TXEMA VALLES



Foto Chema

RESULTADO DE LA CONSULTA SOBRE POLITICA MUNICIPAL

Hemos recibido 2 respuestas de 1.200 revistas distribuidas a otras tantas familias de nuestro pueblo; una, favorable a la gestión actual del Ayuntamiento y la otra muy crítica a la actuación del PSOE en el Ayuntamiento y petición a la oposición para que busquen salidas conjuntas hacia una solución de la situación actual.

¿Qué comentario podemos hacer?

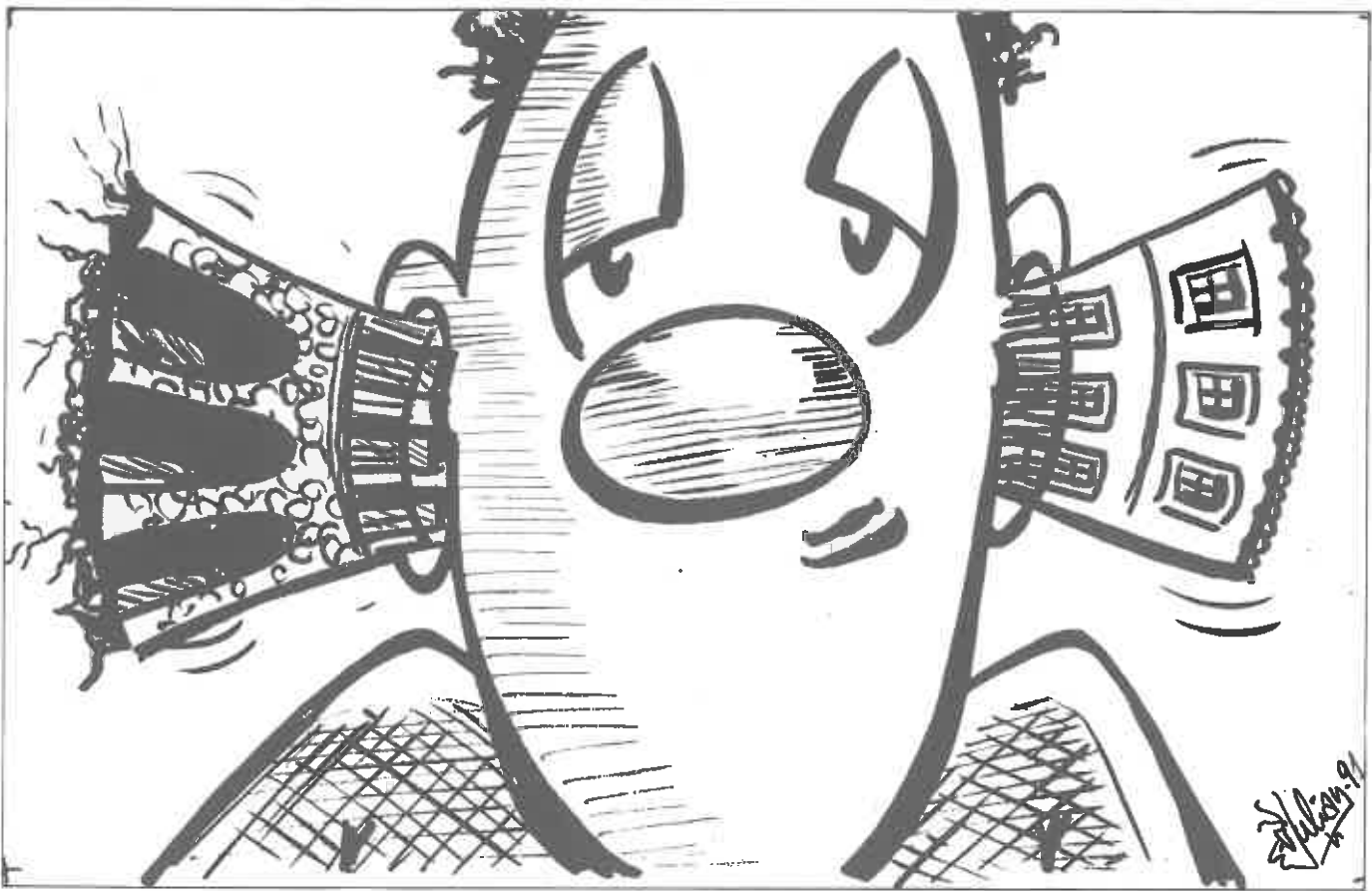
Esta es la realidad que tenemos en Lasarte-Oria.

¿Nos podrá servir de reflexión esta inhibición?

La responsabilidad podemos repartir entre todos, pero los que dirigen esta

sociedad en su conjunto (Economía, Educación, Política y Relaciones Sociales) tendrán algo más que decir.

Nuestra tarea será seguir tratando de que los vecinos de Lasarte-Oria estén más informados de lo que ocurre en el pueblo para buscar una mayor participación de toda la sociedad.



UDAL-POLITIKARI BURUZKO INKESTAREN EMAITZAK

Gure herriko famili artean banatutako 1.200 aldizkaritik, 2 erantzun jaso ditugu. Bat gaurko Udaletxeko gestioaren aldekoa eta bestea oso kritikoa Alderdi Sozialistaren jokatzearen Udaletxean, eta oposizioari eskatuz elkarganatzea egungo egoerari irtenbideak bilatzeko.

Zer esan dezakegu?

Hau da Lasarte-Orian dugun errealitatea.

Inhibizio honek hausnarketa gisa balio izango ote digu?

Erantzunkizuna denon artean bana

dezakegu, baina gizarte hau orohar gizatzen dutenak, hots, Ekonomia, Hezkuntza, Politika eta Giza-erlazioak, zertxobait gehiago izango dute esateko.

Gure eginkizuna, Lasarte-Orian gertatzen denaren informazio hobe eskaintzea izango da, bizilagunen arteko partaidatze handiago bat bilatzeko.

E.L.A.: LA LEY DE CONTROL DE LOS CONTRATOS, CONTRA EL FRAUDE Y LOS ABUSOS EN LA CONTRATACION LABORAL

HAY MUCHO QUE CONTROLAR

En efecto, aunque la ley se refiere a los derechos de información sobre la contratación en general, no hay duda de que su incidencia práctica mayor va a ser en la contratación laboral: más de 90% de los contratos que se celebran son temporales, y está afectado un 30% de la población activa. Es la normativa temporal la que tiene constantes referencias a requisitos de hecho cuyo incumplimiento origina el fraude, requisitos que solo se pueden controlar desde dentro de la EMPRESA: por ejemplo, delimitación concreta de la "obra o servicios determinados" en los contratos de obra; delimitación de lo que constituye "acumulación de tareas" dentro de una empresa, en los contratos eventuales; condiciones de ejecución de los contratos en prácticas y para la formación, y sobre todo, en los contratos temporales de fomento de empleo, la constatación de que el puesto de trabajo que se trata de ocupar no haya sido amortizado en el año anterior por despido improcedente o expediente de crisis, o que el puesto no ha agotado el

cupa de tres años de contrato temporal o haya transcurrido un año desde entonces, etc., etc. En este contexto, el contenido de la ley, que resumimos en cuadro aparte, permite a los representantes de los trabajadores tener un más completo conocimiento de la dinámica de la contratación laboral y del empleo en la empresa y de su adecuación a la legalidad vigente.

OBLIGACIONES DEL EMPRESARIO

- 1- Entregar copia básica de todos los contratos que deban celebrarse por escrito (salvo los de alta dirección, que no obstante deben ser asimismo "notificados").
- 2- Notificar las prórrogas y denuncias de dichos contratos
- 3- Informar trimestralmente:
 - a) sobre las previsiones de contratación: número, modalidades y tipo de contrato.
 - b) sobre los supuestos de subcontratación

- 4- Acompañar a los preavisos y denuncias de contrato, propuestas del documento de liquidación.
- 5- Permitir la presencia de un representante legal de los trabajadores, a petición del trabajador interesado, en el momento de procederse a la firma del finiquito.

MODO DE HACER MAS EFICAZ LA LEY

- 1- Conociendo la normativa sobre la contratación laboral, sus modalidades, tipos y formalidades.
- 2- Conociendo nuestros derechos de información sobre la contratación.
- 3- Con un sistema eficaz de seguimiento de cada contrato en relación al puesto de trabajo, y archivo de la documentación correspondiente.
- 4- En coordinación con el sindicato (comisiones de seguimiento de la contratación) y la Inspección de Trabajo, para el trámite de denuncias en su caso

UNION LOCAL ELA-LASARTE

LAB ANTE LA GUERRA DEL GOLFO PERSICO

El estallido de la Guerra en el Golfo Pérsico constituye una agresión de calibre inaudito contra los más elementales principios de libertad y dignidad de los pueblos, un brutal atentado que puede tener un coste incalculable e irreparable de vidas humanas. Ante todo ello los trabajadores y trabajadoras de Euskal Herria no podemos mantenernos impasibles.

En primer lugar, debemos desenmascarar la oleada intoxicadora que bajo el pretexto de la invasión de Kuwait, pretende presentar al imperialismo liderado por USA como defensor de los derechos humanos y la democracia, cuando nunca tuvo reparo alguno en dirigir y o apoyar sangrientas invasiones de pueblos y estados burlándose de todo tipo de normas internacionales, como muy bien pueden testificar Viet-

nam, Granada, Panamá...

El imperialismo intenta ocultar sus bastardos intereses que no son otros que los de mantener su desarrollo, bienestar y hegemonía a costa de perpetuar el hambre y la miseria en los países productores de materias primas. De esta forma, presenta su verdadera faz: mantener sus posiciones de privilegio sin titubear en el empleo de la más brutal violencia haciendo abstracción de los costes materiales y, sobre todo humano que provoca su salvaje conducta. Costes que de una u otra forma, afectarán negativamente a nuestras condiciones de vida, pero sobre todo, nos harán avergonzarnos de pertenecer a la misma especie que los responsables del conflicto.

De esta responsabilidad en absoluto podemos excluir al Gobierno

PSOE y al PNV por su indigno apoyo a este barbaro e inhumano acto, su apoyo a la verdadera violencia, la que ataca directamente a la libertad, soberanía y dignidad de los pueblos, poniendo al descubierto su cinismo y doble moral, cuando disfrazados de un falso humanismo se presentan como defensores de la paz. Quedan descalificados totalmente para hablarnos en términos de democracia, paz y libertad.

LAB, llama a la clase trabajadora vasca a movilizarse celebrando asambleas informativas, promoviendo y apoyando todo tipo de iniciativa (manifestaciones, jornadas de lucha...) que tengan por objeto el rechazo al conflicto bélico, la denuncia de la agresión y la solidaridad para con el pueblo árabe y su irrenunciable derecho a ser dueños de sus recursos y su futuro

EUSKO ALKARTASUNA: EL ESTUDIO SOCIOLOGICO, UN INSTRUMENTO VALIDO

En alguna otra ocasión en que hemos expresado nuestra opinión en este mismo espacio sobre temas de diversa índole, hemos hecho referencia al programa electoral con el que nos presentamos a las pasadas elecciones y en este caso vamos a arrancar también con unas citas de lo que ha venido siendo nuestra filosofía desde hace mucho tiempo y que entre otros documentos, consta por escrito en nuestro programa de 1987.

"Desde la comisión de Bienestar Social Eusko Alkartasuna promoverá la organización comunitaria, es decir, la movilización y coordinación de todos los grupos y recursos existentes en Lasarte-Oria, colaborando con ellos, tanto en la resolución de los problemas que se plantean, como en la dotación de los medios económicos necesarios, atendiendo a las posibilidades que el ayuntamiento de Lasarte-Oria tiene".

Así mismo, basamos nuestro plan de actuación en los siguientes principios:

- Permitir la realización de una vida saludable, satisfactoria y autónoma
- Prevenir las situaciones personales y sociales generadoras de desigualdades o de discriminaciones.
- Hacer participar ampliamente a los individuos, las familias y los grupos en la vida

social.

- Proteger a aquellos cuyo bienestar individual o social esté en peligro.

Ahora se nos pide que expresemos nuestra opinión a cerca del estudio que la empresa SIADECO realizó el pasado año, y que pretende ser un diagnóstico de la realidad social de Lasarte-Oria y en primer lugar tenemos que congratularnos porque al margen de constatar que nuestro análisis y propuestas tienen plena vigencia hoy, coincidimos en gran parte de las ideas que recoge, fundamentalmente en el sistema de actuación, que para Eusko Alkartasuna resulta básico.

Tenemos que manifestar también algunas discrepancias con respecto al estudio, que básicamente se podrían resumir en las siguientes:

- Algunas apreciaciones inexactas o poco rigurosas en el diagnóstico que pueden llevar a confusiones o inducir a soluciones erróneas.
- Inclusión en el diagnóstico de elementos que pueden considerarse superfluos para el conocimiento de la realidad de nuestro municipio y que de haberse evitado, el estudio hubiera resultado más sencillo y digerible.

- No haber tenido en cuenta las posibilidades del municipio y del ayuntamiento de Lasarte-Oria a la hora de hacer propuestas en cuanto a la dotación de recursos, tanto materiales como humanos para la consecución de los objetivos planteados.

A pesar de estas discrepancias, Eusko Alkartasuna considera, tal como se reconoce en el propio estudio, que se trata de un instrumento de trabajo en el que se realiza un diagnóstico sobre la realidad social del municipio y que tras el análisis de sus problemáticas fundamentales presenta una serie de propuestas generales para una adecuada intervención en el contexto social de nuestro pueblo. Consideramos por tanto que su verdadero valor reside precisamente en ser un instrumento que nos puede llevar a que "la administración municipal y la comunidad de Lasarte-Oria en plena comunicación y colaboración comiencen a trabajar conjuntamente" en la "elaboración de una alternativa de ocio" y en la "intervención preventiva para el logro de unas buenas relaciones de convivencia tendentes a posibilitar soluciones a los distintos conflictos sociales". En esta línea hemos estado y seguiremos estando, brindamos nuestro apoyo y colaboración a quien quiera embarcarse en ésta empresa, en la que Eusko Alkartasuna no se quedará a la zaga.

UNION LOCAL DE CC.OO. - LASARTE : LA CAJA DE TRUENOS DE LA CEOE

Lo que ha dicho el Presidente de la CEOE, José María Cuevas, ante los quinientos empresarios presentes en la Asamblea General de esta patronal es lo suficientemente serio como para no quedarnos en la mera descalificación de su persona y de sus palabras. Porque más allá de lo que podamos pensar acerca de este antiguo funcionario del Sindicato Vertical Franquista, Cuevas es el más alto representante de la patronal, ha sido reelegido para el cargo en más de una ocasión y, por tanto, creemos que refleja en buena medida lo que piensa y siente de los empresarios de nuestro país. Ni siquiera cabe el paliativo que tendrán unas declaraciones imprevistas a la prensa al hilo de algún acontecimiento puntual. Haber dicho lo que ha dicho ante nada menos que una Asamblea General significa que lo ha pensado con detenimiento. Ha destapado la caja de los truenos de la CEOE por algo más que un desahogo.

Por si alguien no ha seguido el asunto recordemos que Cuevas ha culpado al Gobierno y los sindicatos del frenazo económico que vive nuestro país, ha hecho una durísima crítica a la política económica del Gobierno, ha planteado que deben reconsiderarse las relaciones laborales basadas en negociación colectiva y fomentar las relaciones individuales entre el empresario y el trabajador, ha censurado al Gobierno por otorgar a los sindicatos un poder excesivo, ha puesto en alerta a los patronos para que no caigan en la tentación de ceder en los salarios, jornada,

transformación de contratos eventuales en fijos, etc. Es decir, ha hecho un ataque de grueso calibre tanto a los sindicatos como al Gobierno.

Ignoramos si esta ofensiva patronal va a tener en la práctica otras consecuencias distintas a las de endurecer la negociación de convenios colectivos y ofrecer una especie de resistencia activa al cumplimiento de la norma legal que obliga a los empresarios a entregar a los representantes de los trabajadores una copia con los datos de los contratos de trabajo que realicen. Pero no podemos descartar que, además de eso, la cúpula patronal esté pensando que el evidente deterioro en que se encuentra la economía, más las dificultades que sobre el Gobierno añade la guerra del Golfo Pérsico, son un buen momento para una embestida que crispe la situación social y, en suma, que se cree un caldo de cultivo más favorable para la derecha política. Porque frente a quienes pueden decir con alguna razón que mientras Solchaga continúe marcando la pauta no deben preocuparse demasiado los poderes económicos y financieros, la verdad es que la derecha económica preferiría que gobernarán quienes le son más afines ideológica y políticamente.

Debemos reconocer a Cuevas el mérito de ayudar a la clarificación, a que sepamos quién es quién en nuestro país. Pues debido a las peculiaridades de la transición política no hemos vivido en democracia la expe-

riencia de un gobierno de la más genuina derecha española, de la que Cuevas es un buen exponente. Probablemente, como el pueblo español lo sabe o lo intuye, sigue otorgando un apoyo minoritario a esa posibilidad, cuya única opción la representa el Partido Popular. Pero como en lo de pretender echar del Gobierno al PSOE no se encuentran solos, hay en buena lógica que prever que tarde o temprano lo conseguirán. Confiamos que hasta llegado ese momento la derecha española habrá reciclado a algunos de sus representantes. "homologándolos" a los de la derecha europea más civilizada. Porque de no ser así, nos íbamos a enterar de lo que para los sindicatos podría ser la derecha del poder.

Otra cosa que seguramente no pretendía Cuevas con su discurso es obligar a sindicatos y trabajadores a volcarse con mayor ahínco en la pelea por unos buenos convenios y por las mil y una cosas que necesitan solución en el marco de la lucha y negociación sectorial y de empresa. Al fin y a la postre, este es el terreno más genuino para el desarrollo de la acción sindical. Y habremos todos de prestarle algo más de atención que en otros momentos. Hay que refutar a Cuevas en la práctica su afirmación de que los trabajadores están dispuestos a desoir las reivindicaciones de los sindicatos y a negociar a la baja sus convenios. Sería muy grave que los resultados finales dieran esa impresión.

NOTAS Y CURIOSIDADES

A LOS MICROBIOS NO LES GUSTA LA VIDA NOCTURNA.

Las bacterias tienen una vida más o menos larga según la hora del día. Especialistas de la Universidad de Boston han comprobado que, después de las ocho de la tarde, los gérmenes suspendidos en el aire sometidos a observación mueren a corto plazo. Si una bacteria puede vivir de ocho a diez horas en pleno día, apenas logra sobrevivir un par de horas después del oscurecer.

LOS DEPORTISTAS TIENEN EL FÉMUR MÁS DURO.

Después de haber comparado los huesos de unos sesenta jóvenes atletas con los de otros cuarenta que no practicaban ningún deporte, dos médicos suecos han advertido que las "extremidades" del fémur de los deportistas eran mucho más densas que las que presentaban el segundo grupo. Se piensa que el endurecimiento de los huesos es proporcional al aumento de la actividad física.

LOS BEBES MAS DELGADOS DEL MUNDO

(cuyo peso inicial no excede de los 2 kgs. 400 grs.) nacen en un poblado indígena gobernado por brujos; el poblado de los lumis, en Nueva Guinea.

TELEFONO DE EMERGENCIAS PARA ANCIANOS

Se trata de un nuevo sistema telefónico para ayudar a personas de edad avanzada. Consta de un equipo telefónico instalado en la vivienda del usuario que se conecta a un servicio especial de vigilancia. De esta forma, si un anciano quedara inmovilizado a raíz de un accidente o no pudiera alcanzar el teléfono, sólo tendría que pulsar un dispositivo de bolsillo para accionar la alarma y conectar con el centro de asistencia. Una vez identificada la señal y tras preguntar sobre lo sucedido, se le prestará ayuda del modo más rápido y eficaz. Pronto se comercializará.

FRANCIA

Francia ostenta el triste privilegio de poseer el récord absoluto mundial en el porcentaje de cirrosis alcohólica.

EN "EL ALUCINANTE MUNDO DE LAS DROGAS"

Henri Amoroso narra que los primeros fumadores de tabaco en el siglo XVI, fueron arrestados acusados de brujería.

En aquellos tiempos se pensaba que sólo el diablo podía conceder al hombre el poder para expulsar humo por la boca.

SINDROME DE ADICCION AL ORDENADOR, UNA NUEVA PATOLOGIA

El síndrome de adicción al ordenador se ha convertido en una nueva patología, cada vez más frecuente en la sociedad moderna. La esclavitud psicológica o el mono del ordenador afecta especialmente a los adolescentes, aunque también en el ambiente laboral se han dado casos. Los síntomas más representativos son: Tendencia al aislamiento progresivo, desconexión progresiva del mundo, fatiga ocular, alteraciones músculo-esqueléticas. Dado que se trata de una patología nueva, resulta difícil la rehabilitación del adicto, que sólo acude al especialista cuando el síndrome está en estado muy avanzado.

EL CATARRO SE CONTAGIA MAS POR LAS MANOS QUE POR LA BOCA

Es más fácil que cojamos un catarro por estrechar las manos que por besar, afirman los servicios de investigación de la Universidad de Virginia. Los investigadores de este centro dicen que el virus puede permanecer vivo más de 3 horas en las manos después de haber sido transmitido a éstas por medio de una superficie intermediaria, como formica, acero inoxidable, plástico o cualquier otra clase de material natural o artificial.

INCREMENTO DE ENFERMOS MENTALES

El número de enfermos mentales que asiste a los centros de salud especializados se triplica cada año. Los trastornos más frecuentes son los de tipo neurótico, con casi un 19%, y las reacciones de adaptación, con un 17%, entre las que se sitúa el cuadro depresivo. El porcentaje de mujeres es mucho mayor que el de hombres.

EL ESTORNUDO

El estornudo es un reflejo que fascina a los espíritus primitivos y que ha tenido siempre entre los brujos africanos un carácter mágico: se estornuda para arrojar a los malos espíritus del cuerpo, y se bosteza para hacer entrar a los buenos.

TRUFAS PROBETA

Como la contaminación y las lluvias

ácidas están acabando con numerosas especies de árboles donde se desarrolla ese exquisito hongo llamado trufa, la ciencia trata de evitar su desaparición. Así, mientras que en España se desarrollan trabajos de truficultura sembrando micelios y esporas, en Estados Unidos un grupo de investigadores ha conseguido por ingeniería genética el cultivo de trufas en laboratorio. De momento son más pequeñas, pero el éxito parece asegurado.

CERVEZA

Un litro de cerveza aporta al organismo 400 calorías, es decir lo mismo que 400 grs. de pan o que 2,3 litros de leche.

UN FARMACO PARA SUPRAR LA TIMIDEZ

Las personas con una excesiva timidez podrán contar en breve plazo con una eficaz ayuda. Se trata de un grupo de fármacos llamados Monoamine Oxidase Inhibitors. La acción de estos medicamentos se basa en que incrementan los niveles de dopamina en el cerebro. Esta es una sustancia que hace a las personas más habladoras, activas y extrovertidas y que se halla en menor cantidad en estos individuos. Investigadores de la universidad de Columbia han experimentado muy buenos resultados aplicando estos fármacos en las personas tímidas, que hasta ahora sólo podían ser ayudadas por medio de la psicoterapia. No todas las timideces tienen su naturaleza en la química aunque, en algunos casos, puede deberse a la herencia de un desequilibrio metabólico.

EL FUMAR PROVOCA ARRUGAS

El Dr. Danial, médico californiano, ha comprobado hace algunos años que en los grandes fumadores se aprecian las arrugas con más facilidad que en los no fumadores. Y con más prontitud. Más aún, esas arrugas que invaden el rostro, parecen establecerse preferentemente en el lado externo del ojo.

ALARMANTE INCREMENTO DE SIFILIS

Las cifras de afectados por enfermedades venéreas se dispara en Estados Unidos, hasta el punto de que la incidencia de la sífilis es ya similar a la que se da en los países más subdesarrollados del Tercer Mundo. Los factores que determinan esta expansión son, según la Asociación Médica Americana, la pobreza concentrada en determinadas zonas urbanas y las toxicomanías. Asimismo, el incremento del consumo de cocaína ha acentuado el intercambio de sexo para conseguir drogas. Los más afectados por la sífilis son los grupos raciales marginales, especialmente las mujeres negras.

JOSUNE SEOANE,

ESTUDIO SOCIOLOGICO SOBRE LASARTE-ORIA

El mes de julio de 1990, va a hacer ahora un año, que la entidad SIADECO finalizó y entregó en nuestro Ayuntamiento, y a Zain Beri un detallado estudio sobre los problemas socio-culturales de nuestro pueblo, aconsejando finalmente una serie de pasos a dar con el fin de mejorar dicha problemática.

Han pasado los meses, y muy poco se ha hecho por la puesta en práctica del costoso trabajo, y estando en puertas de elecciones municipales y al mes siguiente las fiestas patronales, mucho nos tememos que pasarán otros cuatro meses sin que nuestros representantes municipales, hayan abordado en profundidad dicho estudio.

Con objetivos mas importantes que se plantean en el mismo, de forma resumida serían los siguientes:

- La búsqueda de lazos de unión entre todos, que fomenten la conciencia colectiva y luchen a su vez contra el desarraigo

- Creación de canales de comunicación para la juventud, con motivación, apoyo y participación en la vida municipal.

- Tratamiento supramunicipal para el problema de los marginados como gitanos u otros, basado en la enseñanza y ayudas técnicas, eludiendo en lo posible la beneficencia.

- Creación en los barrios de centros o locales con un fin socio-cultural.

- Mejora de varios servicios de nuestro Ayto. como el de Dinamización de Empleo y otros con mayor dotación de equipo humano y técnico, sugiriendo incluso la creación de una empresa municipal de cara a paliar el paro.

- Finalmente y para poner en marcha las indicadas propuestas, cree necesario el formar una Comisión de Trabajo con personal técnico y voluntario, para a su vez y por áreas, se formasen otras sub-comisiones que elaborasen programas de trabajo en cuanto a Necesidades, objetivos y calendarios.

A nuestro juicio, dicho trabajo merece que le prestemos toda nuestra atención y colaboración formando parte de algunas de las comisiones que se puedan crear.

La realidad socio-cultural de nuestro pueblo, en lo participativo, no es como para entusiasmar y por ello se requiere que las personas y asociaciones con un mínimo de inquietudes en esos campos, hagamos un esfuerzo y colaboremos para en la medida de lo posible, y siguiendo las pautas de dicho estudio mejorar esa anómala realidad

La mecánica oficial con la que habría que estar y mantener relación constante, en este caso nuestro Ayto, es lenta y excesivamente burocratizada, por lo que no va a ser fácil el ver con prontitud los frutos.

Es tanta la tarea y tan pocos a poner manos a la obra, que no debiera importarnos tanto EL QUIEN propone o hace las cosas, siempre que de ello se desprenda un bien general, somos muy dados a encasillar a los otros y ponerles etiquetas de por vida, sobre todo si no piensan como nosotros. Todos somos necesarios, por lo que debemos trabajar en común superando diferencias.

ENCUESTA DE CARA A LA NUEVA ETAPA MUNICIPAL

Ante la próxima etapa municipal que se avecina, con las elecciones para finales de mes de mayo, planteamos a los diferentes partidos políticos y pueblo en general, una serie de preguntas con el fin de conocer su opinión ante la problemática expuesta.

PROGRAMA. ¿Tiene tu partido programa concreto para las áreas respectivas, en los próximos cuatro años?

INFORMACION. ¿Crees que la información que nos da nuestro ayuntamiento, es deficiente o buena? En el primer supuesto ¿Que harías y de que manera por mejorarla?

PARTICIPACION. ¿Consideras aceptable la participación ciudadana en la vida municipal? En el supuesto de que la respuesta sea: no ¿Cuales pueden ser las causas y que iniciativas serías partidario de tomar?

BIBLIOTECA MUNICIPAL. Piensa tu partido en alguna iniciativa para evitar la falta de tan elevado Nº de libros?

SERVICIOS. ¿Crees que son necesarios todos los servicios de Dinamizadores, Monitores y otros, que existen en nuestro Ayto ¿Cuales modificarías o suprimirías y que nuevos crearías?

HUERTAS DEL CONVENTO. ¿Cual es la posición de tu partido ante las mismas?

HISTORIA DE LASARTE-ORIA. ¿Que harías para que los vecinos de nuestro pueblo, y en especial lo de edad escolar-Instituto conociesen mejor su pasado?

MATERIAL FOTOGRAFICO ANTIGUO. ¿Que pasos crees que nonvendría dar con relación a dicho material en posesión de particulares?

MEDIO AMBIENTE, PARQUES Y JARDINES. ¿Que zonas consideras mas necesarias de recuperar por su degradación?

INDUSTRIALDEA. ¿Crees que el pueblo de Lasarte-Oria conoce que participación económica tiene nuestro pueblo en dicho polígono, así como que tipo de industrias se hubican en el mismo? ¿Que iniciativas piensas que habría que tomar para que en general se conociese mejor? ¿Que otras ideas o mejoras propondrías?

Como colofón nos preguntamos, siendo ello más un ferviente deseo: ¿Tendremos un alcalde de todos y para todos, que se sienta alcalde de Lasarte-Oria y no de un partido concreto? Sea el que fuere de lo que no hay duda es de que no se merecerá el bárbaro y bochornoso espectáculo de la noche de San Pedro. ¿Serán capaces todos los partidos con representación en nuestro Ayto. de hacerse autocrítica? ¿Habrá diálogo constructivo, trabajo concienzudo, constante y eficaz, así como espíritu de servicio, entre todos los concejales y para con el pueblo? AMEN

RAMON LOPEZ



UDABERRIARI ESKARIAK

PAKE BEARRA

I

Guztiz bari zakar bat
dekarkit gaurkoan
nola dabillen berai
guztion gogan.
Sinistu egin dugu
ikusitakoan
gera sorte zaigula
Parsi'ko Kolkoon
azkar bukatzekoa
zan aitakoan

II

Bateko Busch dala-ta
Hussein bateko
presaka ziran biak
gera au ateke.
Onerakero badute
gogoa uzteko
baifia itxura gutxi
dago bukatzeko
espaitaduta ifork
gogorak gaitzeko.

III

Trampa guztiak onak
dituzte berentzat
kaite badekar beintzat
beste iflorentzat.
Gorde lekuak arma
ta militarrentzat
edozein zulo ona
andre ta aurrentzat
geien iltzen diranak
oiek dira beintzat

IV

Ori ikusitazek
ematen du pena
amaika errugabek
an dauka azkena.
Misillak bota arren
militarregana
berdin jouten dira
andre ta aurrengana
ojako zerbait bada
Bagda'en izana.

V

Hussein'ek Kubait artu
indarrez aurrena
amerikarrak oiei
eraso urrena.
Gerontik ari dira
purrukatzen dena
egazkiak bezela
misillen izena
da gure mingaitetan
dantzaz dabillena.

VI

Hussein au zigortzeko
mililak biakdu
Irak bear dutela
sentsitu ta auldu
Sadam Hussein'ere
bide orri eldu
gera onetan ere
gertatu bear du
ifork irabazi es
eta danak galdu

URDANETA

Len ere ifloiz idatzi izan dut udaberriaren edertasunetaz eta aurten ere itxaropentetan gaude.

Izan ditugu itxurik gabeko urteak, baifia aiek joan zirala dirudi ta obe, etzaigu batere atsegin bi arotan banatutako urtea, negutik udarara ta udaratik negura, legorte zakarraren ondorioak.

Aurten izango aldugu txori-kanta ta lore-usaiz apaindutako udaberri polit bat aspaldiko partez eta aldizkari onek argia ikusterako asia izan diteke.

Badugu beste arazo bat ere aurtengo udaberriak sendatuko digun ustean, edo naian beintzat: Persiko Kolkoon sortu zaigun gerra zitala. Neguak ekarri zigun, bere laifio beltzen tartean eta udaberriak senda dezaigula, guztion onerako. Ala bedi.

Baita beste arazo bat ere, badugu oraindik datorren udaberri orren zai gau dena: Udai-Auteskundeak alegia, oiek ere ortxe dauzkagu udaberriaren erdian, eta badute zer ikusia erria ta erritarren esanerako

Dei auxe egitera ausartzen naiz, ateskunde auetara azaltzen diran edo oietatik aurrera ateratzen diran alderdi guztiei:

Auteskunde kanpaifia ari dan arte, egin dezatela bakoitzak bere aldetik alegia, urak bere aldera eramaten, baifia auek amaitzean, erria maite baldin badute beintzat, utzi ditzatela euren seta gustiak eta asi ditzatela erriaren alde lanean, ez kritikatzeko eta oztopoak jartzen bakarrik, erriaren onerako dan guztia arerra ateratzen baizik.

Lan izugarriak egin dira ta egiten ari dira Lasarte'n erri-maillara iritxi zan ezker, baina udaletxeak egin bearreko gauz asko daude egiteko, eta bearrezko izan diteke ziflegotzien alkatasuna eta betor, aurtengo udaberrian egitekoak diran auteskunde auen ondore!

Estatu dikiogun guztiak ematen badizkigu, udaberri txarra izan danik ezin esango dugu ta ezkedilla izan.

Au idaxten ari naizela artu dutan egunkariak dakar, bai San Pedro ta bai Santa Ana egunetarako jaiak eratzeko billerak datorren asteleneetik asiko dirala udaletxean.

Portutzen gera gauz orrekin, batezere Santa Ana eguneko jaialdi ori, ez da gauza arrunta, orrek badu bere kultura kutsua, erri baten amasa darma onek ain zuzen, baifia, ez uste berriketa danik

antzerki ori itxuraz antzean aurrera ateratzea, ez orixe

Egia da bai, joan den urtean oso berandu asi gifala, nik beintzat ez nekin ezertxo ere uztailean aurrera asi gifan arte, ta gero estu ta presa ibilli bear izan gendun eta ala ezer onik lortzea oso gaitza da.

Beraz, guk nikoa dugu joan dan urteko, norbaitek gure esperientzi larrak erakutsi digunaz baliatu nai balu, atsegin aundiz adieraziko diogu dakigun apurra, baifia joan dan urtean bezela buru-belarri satzeko adorerik ez daukat eta gogorik ain gutxi.

RESUMEN

En otras ocasiones tambien solemos escribir sobre las bellezas de primavera y este año tambien esperamos de veras una bella primavera, por varias cosas que esperamos de ella.

En primer lugar, la primavera en sí con sus ojas y flores, sus cantos de pájaros, de los grillos, etc...

Tambien esperamos de la primavera, que se nos cure de los espantos de la gerra del Golfo Pérsico, que el invierno nos ha traído entres sus nubarrones. Y luego vienen en esta primavera las elecciones municipales también y nos atrevemos a sugerir a todos los partidos políticos que saquen provech de ellas, que hagan todo lo que pueden por llevar las agus a su molino, pero, una vez elegidos como representantes del pueblo, OLVIDEN DE SUS RENCILLAS y sepan conducirse como representantes del pueblo.

Pues si lo aman de verda, lo tienen que hacer en bien del pueblo, si no lo aman, por favor, no se presenten a la elección y si lo hacen y son elegidos, recuerden, a la hora de jurar el cargo, no se caigan en PERJURIO.

Recuerden, es para todos, POR AMOS a Lasarte-Oria, únanse en un A-yuntamiento, para el bien del pueblo que os elige y no por partido, no otros intereses, que hay mucho que hacer todavia.

En estos momentos hemos dado cuenta de que el Ayuntamiento hace una llamada a todos, prepararse para las fiestas, lo cual nos alegra muchísimo, proque no se puede improvisar cada año, sobre todo la Parodia de Santa Ana, nosotros estamos escarmentados del año pasado.

Este festival, de hacerlo como es debido, puede llegar a ser muy popular pero eso, debe hacerse como es debido, no con prisas y corriendo.

Si nuestra corta experiencia puede ser util para alguien o para algo, le daremos muy a gusto, pero en lo demás nada, cantaremos como aquella canción "Solamente una vez y nada más."

PELLO ARTETXE

Desde su nacimiento, el BANCO GUIPUZCOANO ha estado íntimamente unido al desarrollo de nuestro país; colaborando en su progreso económico, social y cultural; impulsando la creación de nuevos medios para poder perfilar siempre un futuro mejor. Hoy después de más de noventa años, continuamos con el mismo espíritu de Servicio, porque queremos lo mejor para esta tierra. Ahora y en el futuro.

CON VISION DE FUTURO



Sortu zenetik, BANCO GUIPUZCOANOa estuki lotu zaio gure herriaren garapenari; bere aurrerapen ekonomikoan, sozialean eta kulturean lagunduaz, bitarteko berrien sorkuntza bultzatuz beti etorkizun oparoagoa lortu ahal izateko.

Gaur, larogetitamar urte baino gehiago igaro ondoren, Zerbitzu berbera eskaintzen jarraitzen dugu, hoberena nahi dugulako herri honentzat. Orain eta etorkizunean.

B A N C O

Guipuzcoano

